

BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Safety and Limitations
- Безопасност и ограничения
- 安全性和限制規定
- Sigurnost i ograničenja
- Bezpečnostní opatření a omezení použití
- Sikkerhed og begrænsninger
- Veiligheid en beperkingen
- Ohutus ja piirangud
- Käyttöturvallisuus ja rajoitukset
- Sécurité et limites d'utilisation
- Sicherheitshinweise und Einschränkungen
- Ασφάλεια και περιορισμοί
- Biztonság és korlátozások
- Sicurezza e limitazioni
- 安全性と制限事項
- Қауіпсіздік және шектеулер
- Drošība un ierobežojumi
- Sauga ir apribojimai
- Sikkerhet og begrensninger
- Bezpiecēstwo i ograniczenia
- Segurança e restrições
- Siguranță și limitări
- Техника безопасности и ограничения
- Безбедност и ограничења
- Bezpečnosť a obmedzenia
- Seguridad y limitaciones
- Säkerhet och begränsningar
- Güvenlik ve Kısıtlamalar
- Техніка безпеки та обмеження

Copyrights

• (English) All rights reserved. • (Български) Всички права запазени. • (简体中文) 保留所有权利。 • (Hrvatski) Sva prava pridržana. • (Čeština) Všechna práva vyhrazena. • (Dansk) Alle rettigheder forbeholdes. • (Nederlands) Alle rechten voorbehouden. • (Eesti) Kõik õigused on reserveeritud. • (Suomi) Kaikki oikeudet pidätetään. • (Français) Tous droits réservés. • (Deutsch) Alle Rechte vorbehalten. • (Ελληνικά) Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. • (Magyar) Minden jog fenntartva. • (Italiano) Tutti i diritti riservati. • (日本語) 全権保有。 • (Қазақ) Барлық құқықтары қорғалған. • (Latviski) Visas tiesības aizsargātas. • (Lietuvių k.) Visos teisės saugomos. • (Norsk) Med enerett. • (Polski) Wszystkie prawa zastrzeżone. • (Português) Todos os direitos reservados. • (Română) Toate drepturile rezervate. • (Русский) Все права защищены. • (српски) Сва права задржана. • (Slovenčina) Všetky práva vyhradené. • (Español) Todos los derechos reservados. • (Svenska) Med ensamrätt. • (Türkçe) Tüm hakları saklıdır. • (Українська) Усі права захищено.

Trademarks • Търговски марки • 商标 • Zaštitni znakovi • Ochranné známky • Varemærker • Handelsmerken • Kaubamärgid • Tavaramerkit • Marques commerciales • Marken • Εμπορικά σήματα • Védjegyek • Marchi • 商標 • Сауда белгілері • Preču žīmes • Prekių ženklai • Varemerker • Znaki towarowe • Marcas comerciais • Mărci comerciale • Товарные знаки • Жигови • Obchodné značky • Marcas comerciales • Varumärken • Ticari markalar • Товарні знаки

BD, the BD Logo and BD Rhapsody are trademarks of Becton, Dickinson and Company or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2023 BD. All rights reserved.

Regulatory information

For Research Use Only. Not for use in diagnostic or therapeutic procedures.

History

Revision	Date	Change made
23-24258(01)	2023-03	Initial release

Contents

SAFETY AND LIMITATIONS	11
Safety overview	12
Safety conventions	13
Limitations	13
General system precautions	14
Biological safety	14
Precaution labels	15
БЕЗОПАСНОСТ И ОГРАНИЧЕНИЯ	17
Общ преглед на безопасността	18
Условни обозначения за безопасност	18
Ограничения	19
Общи предпазни мерки за системата	20
Биологична безопасност	20
Етикети за предпазни мерки	21
安全性和限制规定	23
安全概述	24
安全规范	24
限制规定	25
一般性系统预防措施	25
生物安全	25
预防措施标签	26
SIGURNOST I OGRANIČENJA	29
Pregled sigurnosti	30
Sigurnosne konvencije	30
Ograničenja	31
Opće mjere opreza vezane uz sustav	31
Biološka sigurnost	32
Oznake o mjerama opreza	33

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A OMEZENÍ POUŽITÍ	35
Přehled bezpečnostních opatření	36
Bezpečnostní ustanovení	36
Omezení použití	37
Obecná bezpečnostní opatření k systému	37
Biologická bezpečnost	38
Štítky s bezpečnostními opatřeními	39
SIKKERHED OG BEGRÆNSNINGER	41
Sikkerhedsoversigt	42
Sikkerhedskonventioner	42
Begrænsninger	43
Generelle forholdsregler for systemet	44
Biologisk sikkerhed	44
Forsigtighedsmærkater	45
VEILIGHEID EN BEPERKINGEN	47
Veiligheidsoverzicht	48
Veiligheidsconventies	48
Beperkingen	49
Algemene systeemaanwijzingen	50
Biologische veiligheid	50
Waarschuwingslabels	51
OHUTUS JA PIIRANGUD	53
Ohutusnõuete ülevaade	54
Ohutusega seotud tingmärgid	54
Piirangud	55
Üldised süsteemiga seotud ettevaatusabinõud	55
Bioloogilise ohutuse nõuded	56
Hoiatussildid	57
KÄYTTÖTURVALLISUUS JA RAJOITUKSET	59
Yleistä turvallisuudesta	60

Turvallisuuskäytännöt	60
Rajoitukset	61
Yleiset järjestelmän varotoimet	61
Bioturvallisuus	62
Varoitusmerkinnät	63
SÉCURITÉ ET LIMITES D'UTILISATION	65
Vue d'ensemble de la sécurité	66
Conventions de sécurité	66
Limites d'utilisation	67
Précautions générales liées au système	68
Sécurité biologique	68
Étiquettes de précaution	69
SICHERHEITSHINWEISE UND EINSCHRÄNKUNGEN	71
Überblick über die Sicherheit	72
Sicherheitskonventionen	72
Einschränkungen	73
Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen für das System	74
Biologische Sicherheit	74
Warnzeichen-Etiketten	75
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ	77
Επισκόπηση ζητημάτων ασφάλειας	78
Συμβάσεις για την ασφάλεια	79
Περιορισμοί	79
Γενικές προφυλάξεις για το σύστημα	80
Ασφάλεια από βιολογικούς κινδύνους	80
Ετικέτες προφυλάξεων	81
BIZTONSÁG ÉS KORLÁTOZÁSOK	83
Biztonsági áttekintés	84
A biztonsággal kapcsolatos jelölések	85
Korlátozások	85

Általános rendszer-óvintézkedések	86
Biológiai biztonság	86
Figyelmeztető címkék	87
SICUREZZA E LIMITAZIONI	89
Descrizione generale della sicurezza	90
Convenzioni di sicurezza	90
Limitazioni	91
Precauzioni generali per il sistema	92
Sicurezza biologica	92
Etichette relative alle precauzioni	93
安全性と制限事項	95
安全性の概要	96
安全性に関する表記	96
制限事項	97
システムの一般的な注意事項	97
生物学的安全性	98
安全・警告ラベル	99
ҚАУІПСІЗДІК ЖӘНЕ ШЕКТЕУЛЕР	101
Қауіпсіздік шолуы	102
Қауіпсіздік шартты белгілері	102
Шектеулер	103
Жалпы жүйенің сақтық шаралары	104
Биологиялық қауіпсіздік	104
Сақтық жапсырмалары	105
DROŠĪBA UN IEROBEŽOJUMI	107
Drošības pārskats	108
Drošības nosacījumi	108
Ierobežojumi	109
Vispārīgie sistēmas piesardzības pasākumi	110
Bioloģiskā drošība	110

Piesardzības pasākumu uzlīmes	111
SAUGA IR APRIBOJIMAI	113
Saugos apžvalga	114
Sutartinės saugos žymės	114
Apribojimai	115
Bendrosios su sistema susijusios atsargumo priemonės	116
Biologinė sauga	116
Atsargumo priemonių etiketės	117
SIKKERHET OG BEGRENSNINGER	119
Sikkerhetsoversikt	120
Sikkerhetskonsensjoner	120
Begrænsninger	121
Generelle forholdsregler for systemet	122
Biologisk sikkerhet	122
Forholdsregelmerking	123
BEZPIECZEŃSTWO I OGRANICZENIA	125
Omówienie bezpieczeństwa	126
Konwencje dotyczące bezpieczeństwa	126
Ograniczenia	127
Ogólne środki ostrożności dotyczące systemu	128
Bezpieczeństwo biologiczne	128
Etykiety ostrzegawcze	129
SEGURANÇA E RESTRIÇÕES	131
Descrição geral da segurança	132
Convenções de segurança	132
Restrições	133
Precauções gerais do sistema	134
Segurança biológica	134
Etiquetas de precaução	135
SIGURANȚĂ ȘI LIMITĂRI	137

Prezentarea informațiilor referitoare la siguranță	138
Convenții de siguranță	138
Limitări	139
Măsuri generale de precauție cu privire la sistem	140
Siguranță biologică	140
Etichete de precauție	141
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЯ	143
Обзор техники безопасности	144
Условные обозначения, связанные с безопасностью	145
Ограничения	145
Общие меры предосторожности при работе с системой	146
Биологическая безопасность	146
Предостерегающие этикетки	147
БЕЗБЕДНОСТ И ОГРАНИЧЕЊА	149
Преглед безбедности	150
Конвенције о безбедности	150
Ограничења	151
Опште мере опреза у вези са системом	152
Биолошка безбедност	152
Налепнице са мерама опреза	153
BEZPEČNOSTĚ A OBMEDZENIA	155
Prehľad bezpečnostných opatrení	156
Bezpečnostné symboly	156
Obmedzenia	157
Všeobecné systémové bezpečnostné opatrenia	158
Biologická bezpečnosť	158
Bezpečnostné štítky	159
SEGURIDAD Y LIMITACIONES	161
Descripción general de la seguridad	162
Convenciones de seguridad	162

Limitaciones	163
Precauciones generales del sistema	164
Seguridad biológica	164
Etiquetas de precaución	165
SÄKERHET OCH BEGRÄNSNINGAR	167
Säkerhetsöversikt	168
Säkerhetskonventioner	168
Begränsningar	169
Allmänna försiktighetsåtgärder för systemet	170
Biosäkerhet	170
Varningsetiketter	171
GÜVENLİK VE KISITLAMALAR	173
Güvenliçe genel bakış	174
Güvenlik açıklamaları	174
Kısıtlamalar	175
Genel sistem önlemleri	175
Biyolojik güvenlik	176
Önlem etiketleri	177
ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ТА ОБМЕЖЕННЯ	179
Огляд техніки безпеки	180
Умовні позначення щодо техніки безпеки	180
Обмеження	181
Загальні застереження щодо системи	182
Техніка безпеки під час роботи з біологічними матеріалами	182
Наклейки із застереженнями	183

Safety and Limitations

This guide includes the following topics:

- [Safety overview \(page 12\)](#)
- [Safety conventions \(page 13\)](#)
- [Limitations \(page 13\)](#)
- [General system precautions \(page 14\)](#)
- [Biological safety \(page 14\)](#)
- [Precaution labels \(page 15\)](#)

Safety overview

Introduction

This topic provides a safety overview for the BD Rhapsody™ HT Xpress System instrument.

All users of the instrument should read this information.

About this guide

This guide provides descriptions of safety and warning labels, general system hazards, specific risks, and biological hazards.

This guide does not include maintenance procedures, or hazard or risk descriptions for any third-party accessories, hardware options, or handling equipment that you might attach to or use with your instrument. See the information provided by the third-party manufacturer for specific hazard or risk descriptions.

Where to store this guide

Store this guide near the instrument for reference.

Use of the instrument

- Operate only as directed in the user's guide.
- Do not perform instrumentation maintenance or service except as specifically stated. See the user's guide for maintenance procedures.



Safety conventions

Introduction

This topic describes the safety symbols and hazard terms used in this guide.

Safety symbols

The following safety symbols are used in this guide to alert you to potential hazards.

Symbol ¹	Description
	Indicates the need for the user to consult the user's guide for important cautionary information such as warnings and precautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the instrument itself.
	Biological hazard
¹ These symbols appear in color on the instrument. Although they might be printed in black and white in this document, their meaning remains unchanged.	

Limitations

Introduction

This topic describes the limitations of the instrument.

Proper use

For Research Use Only. Not for use in diagnostic or therapeutic procedures.

BD Rhapsody™ HT Xpress System instrument limitations

- Do not overfill the collection tubes.
- Do not reuse the lanes of the cartridge that have already been used.
- Do not disassemble the magnets.

General system precautions

General precautions with the BD Rhapsody™ HT Xpress System instrument



To prevent hazards, the BD Rhapsody™ HT Xpress System instrument must be used as specified by the manufacturer.

Biological safety

Introduction

This topic describes how to avoid exposure to biohazardous agents.

Biological precautions



Contact with biological specimens and materials can transmit potentially fatal disease.

To prevent exposure to biohazardous agents:

- Always use universal precautions when handling biological specimens or instruments that contact the specimen.
- Never pipette by mouth.
- Wear suitable protective clothing, eye wear, and gloves.
- Handle all biological specimens and materials as if they are capable of transmitting disease.
- Handle all biological specimens and materials in accordance with applicable regulations and manufacturer specifications.
- Dispose of waste using proper precautions and in accordance with local regulations.
- Expose waste container contents to bleach (10% of total volume) before disposal.
- Prevent waste overflow by emptying the waste container daily.

Information on laboratory safety

For information on laboratory safety, see the following guidelines. CLSI documents can be ordered online at www.clsi.org.








- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI document M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI document GP44-A4.
- European Council Directive on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work (2000/54/EC) and its relevant national transpositions.




Precaution labels

Introduction

The BD Rhapsody™ HT Xpress System instrument has no precaution labels.

Other symbols

Symbol	Meaning
	Catalog number
	Consult instructions for use
	Do not stack
	Fragile, handle with care
	Keep dry
	Date of manufacture
	This way up

Symbol	Meaning
	Serial number
	Intertek safety certification for Canada and the United States
	Do not use if package is damaged

Безопасност и ограничения

Това ръководство включва следните теми:

- [Общ преглед на безопасността \(страница 18\)](#)
- [Условни обозначения за безопасност \(страница 18\)](#)
- [Ограничения \(страница 19\)](#)
- [Общи предпазни мерки за системата \(страница 20\)](#)
- [Биологична безопасност \(страница 20\)](#)
- [Етикети за предпазни мерки \(страница 21\)](#)

Общ преглед на безопасността

Въведение

Тази тема предоставя общ преглед на безопасността за инструмента BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Всички потребители на апарата трябва да прочетат тази информация.

Относно това ръководство

Това ръководство предоставя описания на етикетите за безопасност и предупреждения, общите системни опасности, специфичните рискове и биологичните опасности.

То не включва процедури за поддръжка или описания на опасности и рискове, свързани с принадлежности от трети страни, хардуерни опции или помощно оборудване, което може да се прикрепя към или използва с апарата. За описания на специфични опасности или рискове вижте информацията, предоставена от съответния производител трета страна.

Къде трябва да се съхранява това ръководство

Съхранявайте това ръководство в близост до апарата за справка.

Използване на апарата

- Използвайте само в съответствие с указанията от ръководството за потребителя.
- Не извършвайте поддръжка или сервизно обслужване на апарата освен по изрично описания начин. Вижте ръководството за потребителя относно процедурите за поддръжка.



Условни обозначения за безопасност

Въведение

Тази тема описва символите за безопасност и термините за опасност, използвани в настоящото ръководство.

Символи за безопасност

В ръководството се използват следните символи, за да ви предупреждават за потенциална опасност.

Символ ¹	Значение
	Обозначава необходимостта потребителят да прегледа ръководството за потребителя, за да се запознае с важна предупредителна информация, като например предупреждения и предпазни мерки, които не могат да бъдат показани върху самия апарат по различни причини.
	Биологична опасност

¹Тези символи се появяват оцветени върху апарата. Въпреки че може да са отпечатани в черно и бяло в настоящия документ, значението им остава непроменено.

Ограничения

Въведение

Тази тема описва ограниченията на апарата.

Правилна употреба

Апаратът е предназначен само за научни изследвания. Да не се използва при диагностични или терапевтични процедури.

Ограничения на инструмента BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Не препълвайте епруветките за вземане.
- Не използвайте повторно лентите на касетата, които вече са били използвани.
- Не разглобявайте магнитите.

Общи предпазни мерки за системата

Общи предпазни мерки за инструмента BD Rhapsody™ HT Xpress System



За предотвратяване на опасности инструментът BD Rhapsody™ HT Xpress System трябва да се използва, както е посочено от производителя.

Биологична безопасност

Въведение

Тази тема описва как да избегнете излагане на биологично опасни агенти.

Предпазни мерки при биологични опасности



Контактът с биологични проби и материали може да пренася потенциално смъртоносно заболяване.

За да предотвратите излагането на биологично опасни агенти:

- Винаги спазвайте общоприетите предпазни мерки при работа с биологични проби или инструменти, влизащи в контакт с пробите.
- Никога не пипетирайте с уста.
- Носете подходящо предпазно облекло, защитни очила и ръкавици.
- Работете с всички биологични проби и материали като с такива, които могат да пренасят заболяване.
- Използвайте всички биологични проби и материали съгласно приложимите разпоредби и спецификациите на производителя.
- Изхвърляйте отпадъците, като използвате подходящи предпазни мерки и в съответствие с местните разпоредби.
- Обработвайте контейнерите за отпадъци с белина (10% от общия обем) преди изхвърляне.
- Избягвайте препълването с отпадъци, като изпразвате контейнера ежедневно.

Информация за лабораторна безопасност

За информация относно лабораторната безопасност вижте следните указания. Документите на CLSI могат да се поръчат онлайн на адрес www.clsi.org.




- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Документ на CLSI M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Документ на CLSI GP44-A4.
- Директива на Европейския парламент и на Съвета (2000/54/ЕО) относно защита на работниците от рисковете, свързани с експозицията на биологични агенти при работа, и приложимите хармонизирани разпоредби на националното законодателство.







Етикети за предпазни мерки

Въведение

По инструмента BD Rhapsody™ HT Xpress System няма етикети за предпазни мерки.

Други символи

Символ	Значение
	Каталожен номер
	Направете справка с инструкциите за употреба
	Не групирайте
	Внимание, чупливо

Символ	Значение
	Съхранявай на сухо
	Дата на производство
	Тази страна нагоре
	Сериен номер
	Сертификат за безопасност на Intertek за Канада и САЩ
	Не използвайте, ако опаковката е повредена

安全性和限制规定

该指南包括以下内容：

- [安全概述 \(第 24 页\)](#)
- [安全规范 \(第 24 页\)](#)
- [限制规定 \(第 25 页\)](#)
- [一般性系统预防措施 \(第 25 页\)](#)
- [生物安全 \(第 25 页\)](#)
- [预防措施标签 \(第 26 页\)](#)

安全概述

简介

本主题概要介绍 BD Rhapsody™ HT Xpress System 仪器的安全性。

仪器的所有用户都应阅读此信息。

关于本指南

本指南介绍了安全与警告标签、一般系统危害、特定风险和生物危害。

本指南不包括与您可能附加到您的仪器上或是和您的仪器一起使用的任何第三方附件、硬件选项或处理设备相关的维护程序或危害或风险描述。具体危害或风险描述，请查看第三方制造商提供的信息。

应该将本指南存放于何处

请将本指南存放在仪器附近，以供参考。

仪器的使用

- 必须根据用户指南进行操作。
- 除非有特别说明，否则请勿执行仪器保养或维修。请查看系统用户指南，了解保养程序。



安全规范

简介

这部分介绍了指南中用到的标志和危害术语。

安全标志

本指南使用以下安全标志，旨在提醒您注意潜在的危險。

标志 ¹	含义
	提示用户需要参考用户指南中因各种原因而无法在仪器上呈现的重要警示信息(例如,警告和注意事项)。
	生物危害

¹这些标志以彩色形式在仪器上显示。在本文档中可能以黑白两色打印,但其含义保持不变。

限制规定

简介

本主题介绍了仪器的限制规定。

适当用途

该仪器仅供研究使用。不用于诊断或治疗。

BD Rhapsody™ HT Xpress System 仪器限制

- 请勿过量充装收集管。
- 请勿重复使用已经使用过的卡盒通道。
- 请勿拆卸磁铁。

一般性系统预防措施

BD Rhapsody™ HT Xpress System 仪器的一般预防措施



为了预防危险,必须按照制造商的说明使用 BD Rhapsody™ HT Xpress System 仪器。

生物安全

简介

本部分介绍了如何避免接触生物有害物质。

生物危害预防措施



接触生物标本和材料可能会传播潜在的致命病毒。

为防止接触生物有害物质：

- 在处理生物标本及与生物标本有过接触的仪器时，一定要采取全面预防措施。
- 切勿用嘴接触移液管。
- 穿着合适的防护服、护目镜和手套。
- 将所有的生物标本和材料当成传染源处理。
- 根据适用的法规和制造商要求，处理所有的生物标本和材料。
- 使用适当的预防措施，并按照当地规定处置废弃物。
- 在弃置前，用漂白剂（占总容量的 10%）浸泡废物容器中的废弃物。
- 每天清空废物容器，防止废弃物溢出。

实验室安全信息

如需了解实验室安全信息，请参见下列指南。CLSI 文件可在 www.clsi.org 网站上订购。

- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI 文件 M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI 文件 GP44-A4.
- 欧洲理事会关于保护工作中接触生物制剂的工人免受危险的第 2000/54/EC 号指令及与之相关的国家法令。

预防措施标签

简介

BD Rhapsody™ HT Xpress System 仪器不含预防措施标签。

其它标志

标志 含义	标志 含义
	目录号
	参考使用说明
	请勿堆放
	易碎, 小心轻放
	保持干燥
	生产日期
	此面朝上
	序号
	加拿大和美国 Intertek 安全认证
	如果包装破损, 请勿使用

本页特留为空白

Sigurnost i ograničenja

Ovaj vodič obuhvaća sljedeće teme:

- [Pregled sigurnosti \(stranica 30\)](#)
- [Sigurnosne konvencije \(stranica 30\)](#)
- [Ograničenja \(stranica 31\)](#)
- [Opće mjere opreza vezane uz sustav \(stranica 31\)](#)
- [Biološka sigurnost \(stranica 32\)](#)
- [Oznake o mjerama opreza \(stranica 33\)](#)

Pregled sigurnosti

Uvod

U ovoj je temi obrađen pregled sigurnosti za sustav BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Svi korisnici instrumenta trebali bi se upoznati s ovim informacijama.

O ovom vodiču

U ovom su vodiču opisane sigurnosne oznake i oznake upozorenja, opće opasnosti vezane uz sustav, posebni rizici te biološke opasnosti.

Ovaj vodič ne obuhvaća postupke održavanja ni opise opasnosti ili rizika koje mogu uzrokovati dodaci drugih proizvođača, kao ni mogućnosti hardvera ni rukovanje opremom koju biste mogli spojiti s instrumentom ili je koristiti s njim. Opise posebnih opasnosti ili rizika potražite u informacijama koje je ponudio drugi proizvođač.

Gdje čuvati ovaj vodič

Ovaj vodič čuvajte u blizini instrumenta za referencu.

Korištenje instrumenta

- Postupajte isključivo prema uputama iz korisničkog vodiča.
- Instrumente nemojte održavati i servisirati na način koji nije izričito naveden. Informacije o postupcima održavanja potražite u korisničkom vodiču.



Sigurnosne konvencije

Uvod

U ovoj su temi opisani sigurnosni simboli i izrazi koji su korišteni u vodiču, a označavaju opasnost.

Sigurnosni simboli

U ovom su vodiču korišteni sljedeći sigurnosni simboli radi upozorenja na moguće opasnosti.

Simbol ¹	Značenje
	Ukazuje na potrebu da korisnik u korisničkom vodiču potraži važne informacije o potrebnom oprezu, kao što su upozorenja ili mjere opreza koje se ne mogu, iz raznih razloga, navesti na samom instrumentu.
	Biološka opasnost
¹ Ti su simboli prikazani u boji na instrumentu. Premda mogu biti otisnuti crno-bijelo u ovom dokumentu, njihovo značenje ostaje nepromijenjeno.	

Ograničenja

Uvod

Ova tema opisuje ograničenja instrumenta.

Pravilno korištenje

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za istraživanje. Nije za upotrebu u dijagnostičkim i terapijskim postupcima.

BD Rhapsody™ HT Xpress System ograničenja instrumenta

- Nemojte prepuniti epruvete za sakupljanje.
- Nemojte ponovno koristiti trake uloška koje ste već koristili.
- Nemojte rastavljati magnete.

Opće mjere opreza vezane uz sustav

Opće mjere opreza s BD Rhapsody™ HT Xpress System sustavom instrument



BD Rhapsody™ HT Xpress System mora se koristiti prema uputama proizvođača da bi se spriječile opasnosti.

Biološka sigurnost

Uvod

U ovoj su temi opisani načini izbjegavanja izlaganja biološki opasnim tvarima.

Biološke mjere opreza



Doticajem s biološkim uzorcima i materijalima moguće je prenijeti potencijalno smrtonosnu bolest.

Da biste spriječili izlaganje opasnim biološkim tvarima:

- Kada rukujete biološkim uzorcima ili instrumentima koji su u doticaju s uzorkom, uvijek primjenjujte univerzalne mjere opreza.
- Nikad ne pipetirajte ustima.
- Nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, naočale i rukavice.
- Svim biološkim uzorcima i materijalima rukujte kao da su mogući prijenosnici bolesti.
- Svim biološkim uzorcima i materijalima rukujte u skladu s primjenjivim odredbama i specifikacijama proizvođača.
- Otpad odložite sukladno propisanim mjerama i lokalnim zakonskim odredbama.
- Sadržaj iz spremnika za otpad prije odlaganja tretirajte izbjeljivačem (10 % ukupne količine).
- Svakodnevnim pražnjenjem spremnika za otpad spriječite izlivanje otpada.

Informacije o sigurnosti u laboratoriju

Informacije o sigurnosti u laboratoriju potražite u sljedećim smjernicama. CLSI dokumenti mogu se naručiti putem interneta na web-mjestu www.clsi.org.








- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI dokument M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI dokument GP44-A4.
- Direktiva 2000/54/EZ Europskog Vijeća o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem biološkim agensima na radu i njene relevantne verzije u pojedinim državama.




Oznake o mjerama opreza

Uvod

BD Rhapsody™ HT Xpress System instrument nema oznake mjera opreza.

Ostali simboli

Simbol	Značenje
	Kataloški broj
	Pogledajte uputstvo za uporabu
	Ne slagati na drugu ambalažu
	Lomljivo; pažljivo rukovati
	Čuvajte na suhom
	Datum proizvodnje
	Ovu stranu okrenuti prema gore

Simbol	Značenje
 The symbol consists of the letters "SN" in a bold, sans-serif font, enclosed within a rectangular border.	Serijski broj
 The logo features the letters "ETL" in a stylized font inside a circle. Below the circle, the letters "C" and "US" are positioned on either side of the word "LISTED".	Certifikat o sigurnosti za Kanadu i Sjedinjene Države tvrtke Intertek
 The symbol shows a cube representing a box, with a diagonal slash through it, all enclosed within a circle.	Nemojte upotrebljavati ako je pakiranje oštećeno

Bezpečnostní opatření a omezení použití

Tato příručka obsahuje následující témata:

- [Přehled bezpečnostních opatření \(strana 36\)](#)
- [Bezpečnostní ustanovení \(strana 36\)](#)
- [Omezení použití \(strana 37\)](#)
- [Obecná bezpečnostní opatření k systému \(strana 37\)](#)
- [Biologická bezpečnost \(strana 38\)](#)
- [Štítky s bezpečnostními opatřeními \(strana 39\)](#)

Přehled bezpečnostních opatření

Úvod

V této části je uveden přehled bezpečnostních opatření pro přístroj BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Tyto informace si musí přečíst všichni uživatelé přístroje.

O této příručce

Tato příručka obsahuje popisy bezpečnostních a varovných štítků, obecných rizik systému, specifických rizik a biologických rizik.

Tato příručka neobsahuje postupy údržby ani popisy nebezpečí a rizik vztahujících se k příslušenství jakékoli třetí strany ani nepopisuje hardwarové možnosti či vybavení, které lze k přístroji připojit nebo je s ním používat. Popis konkrétních nebezpečí a rizik naleznete v informacích poskytnutých výrobcem třetí strany.

Kde příručku skladovat

Tuto příručku uložte v blízkosti přístroje, aby do ní bylo možné kdykoli nahlédnout.

Použití přístroje

- Používejte pouze dle pokynů v uživatelské příručce.
- Sami neprovádějte údržbu ani servis přístroje kromě případů, kdy je to výslovně uvedeno. Postupy údržby naleznete v uživatelské příručce.



Bezpečnostní ustanovení

Úvod

V této části jsou popsány bezpečnostní symboly a pojmy označující riziko, které jsou použity v této příručce.

Bezpečnostní symboly

Účelem níže uvedených bezpečnostních symbolů použitých v této příručce je upozornit vás na potenciální nebezpečí.

Symbol ¹	Význam
	Upozorňuje, že je nutné, aby uživatel nahlédl do uživatelské příručky, kde jsou uvedeny důležité bezpečnostní informace, např. varování a bezpečnostní opatření, které z nejrůznějších důvodů nelze uvést na samotném přístroji.
	Biologické nebezpečí
¹ Tyto symboly jsou na přístroji barevné. V tomto dokumentu mohou být vytištěny černobíle, jejich význam však zůstává nezměněn.	

Omezení použití

Úvod

Tato část popisuje omezení použití tohoto přístroje.

Správné použití

Pouze pro výzkumné účely. Není určeno k diagnostickým ani léčebným postupům.

Omezení použití přístroje BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Nepřepíňujte odběrové zkumavky.
- Nepoužívejte již použité pásy zásobníku opakovaně.
- Nedemontujte magnety.

Obecná bezpečnostní opatření k systému

Obecná bezpečnostní opatření k přístroji BD Rhapsody™ HT Xpress System



K prevenci nebezpečí je nutné používat přístroj BD Rhapsody™ HT Xpress System v souladu s pokyny výrobce.

Biologická bezpečnost

Úvod

Tato část popisuje, jak se vyhnout expozici biologicky nebezpečným látkám.

Bezpečnostní opatření u biologicky nebezpečných látek



Kontaktem s biologickými vzorky a materiály se mohou přenášet smrtelně nebezpečná onemocnění.

Prevence expozice biologicky nebezpečným látkám:

- Při manipulaci s biologickými vzorky nebo přístroji přicházejícími do kontaktu se vzorky vždy dodržujte obecná bezpečnostní opatření.
- Nikdy nepipetujte ústy.
- Noste vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a brýle.
- Se všemi biologickými vzorky a materiály nakládejte jako s materiály schopnými přenášet onemocnění.
- Se všemi biologickými vzorky a materiály nakládejte v souladu s platnými předpisy a specifikacemi výrobce.
- Při likvidaci odpadu dodržujte příslušná bezpečnostní opatření a místní předpisy.
- Před likvidací ošetřete obsah odpadní nádoby bělidlem (10 % z celkového objemu).
- Každý den vyprazdňujte odpadní nádobu, zabráníte tak přetečení odpadu.

Informace o laboratorní bezpečnosti

Informace o laboratorní bezpečnosti naleznete v následujících pokynech. Dokumenty CLSI si můžete objednat online na webové stránce www.clsi.org.











- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Dokument CLSI M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Dokument CLSI GP44-A4.
- Směrnice Evropské rady o ochraně zaměstnanců před riziky spojenými s expozicí biologickým činitelům při práci (2000/54/ES) a její příslušné národní obdoby.

Štítky s bezpečnostními opatřeními

Úvod

Přístroj BD Rhapsody™ HT Xpress System nemá žádné štítky s bezpečnostními opatřeními.

Jiné symboly

Symbol	Význam
	Katalogové číslo
	Prostudujte pokyny k použití
	Nestohujte
	Křehké, při manipulaci postupujte opatrně
	Skladujte v suchém prostředí
	Datum výroby
	Touto stranou nahoru
	Sériové číslo
	Bezpečnostní certifikace společnosti Intertek pro Kanadu a USA
	Nepoužívejte, je-li obal poškozený

Tato stránka je záměrně ponechána prázdná

Sikkerhed og begrænsninger

Denne vejledning omhandler følgende emner:

- [Sikkerhedsoversigt \(side 42\)](#)
- [Sikkerhedskonventioner \(side 42\)](#)
- [Begrænsninger \(side 43\)](#)
- [Generelle forholdsregler for systemet \(side 44\)](#)
- [Biologisk sikkerhed \(side 44\)](#)
- [Forsigtighedsmærkater \(side 45\)](#)

Sikkerhedsoversigt

Introduktion

Dette afsnit indeholder en sikkerhedsoversigt over BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrumentet.

Alle brugere af instrumentet bør læse disse oplysninger.

Om denne vejledning

I denne vejledning findes beskrivelser af sikkerheds- og advarselmærkater, generelle systemrisici, specifikke risici og biologiske farer.

Vejledningen indeholder ikke vedligeholdelsesprocedurer eller fare- eller risikobeskrivelser for nogen former for tredjepartstilbehør, -hardwaretilføjelser eller -håndteringsudstyr, som du kunne slutte til eller bruge med dit instrument. Du skal læse de oplysninger, som tredjepartsproducenten har leveret, angående specifikke fare- eller risikobeskrivelser.

Opbevaring af denne vejledning

Opbevar denne vejledning i nærheden af instrumentet som reference.

Brug af instrumentet

- Betjen kun produktet som anvist i brugervejledningen.
- Du skal kun udføre instrumentvedligeholdelse eller -service, hvis det specifikt er angivet. Du finder oplysninger om vedligeholdelsesprocedurer i brugervejledningen.



Sikkerhedskonventioner

Introduktion

I dette emne beskrives de sikkerhedssymboler og fareudtryk, som anvendes i denne vejledning.

Sikkerhedssymboler

Følgende sikkerhedssymboler anvendes i denne vejledning for at gøre dig opmærksom på potentielle farer.

Symbol ¹	Betydning
	Angiver, at brugeren skal læse brugervejledningen for at få vigtige oplysninger såsom advarsler og forholdsregler, som af forskellige grunde ikke kan vises på selve det instrumentet.
	Biologisk fare
¹ Disse symboler optræder i farver på instrumentet. Selvom de muligvis er gengivet i sort-hvid i dette dokument, har de samme betydning.	

Begrænsninger

Introduktion

Dette emne beskriver instrumentets begrænsninger.

Korrekt anvendelse

Dette instrument er kun til forskningsbrug. Ikke til brug ved diagnostiske eller behandlingsmæssige procedurer.

BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrumentets begrænsninger

- Undlad at overfylde indsamlingsrørene.
- Genbrug ikke baner i kassetten, som allerede er blevet anvendt.
- Magneterne må ikke skilles ad.

Generelle forholdsregler for systemet

Generelle forholdsregler i forbindelse med BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrumentet



For at undgå fare skal BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrumentet bruges efter producentens forskrifter.

Biologisk sikkerhed

Introduktion

I dette emne beskrives, hvordan eksponering for biologisk farlige stoffer forhindres.

Biologiske forholdsregler



Kontakt med biologiske prøver og materialer kan overføre potentielt livsfarlige sygdomme.

Sådan forhindres eksponering for biologisk farlige stoffer:

- Anvend altid universelle forholdsregler ved håndtering af biologiske prøver eller instrumenter, der har kontakt med prøver.
- Du må aldrig pipettere med munden.
- Brug egnet beskyttelsestøj, øjenværn og beskyttelsehandsker.
- Håndter alle biologiske prøver og materialer, som om de kan overføre sygdom.
- Håndter alle biologiske prøver og materialer i overensstemmelse med gældende regler og producentens specifikationer.
- Bortskaf affald under iagttagelse af behørig forholdsregler og i overensstemmelse med lokale bestemmelser.
- Affaldsbeholderens indhold skal desinficeres med klorholdig væske (10 % af den samlede volumen) før bortskaffelse.
- Undgå spild af affald ved at tømme affaldsbeholderen dagligt.

Oplysninger om laboratoriesikkerhed

Se følgende retningslinjer for information om laboratoriesikkerhed. CLSI-dokumenter kan bestilles online på www.clsi.org.







- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI-dokument M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI-dokument GP44-A4.
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af arbejdstagerne mod farerne ved at være udsat for biologiske agenser under arbejdet (2000/54/EF) og dets relevante nationale gennemførelsesbestemmelser.





Forsigtighedsmærkater

Introduktion

BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrumentet er ikke forsynet med mærkater vedrørende forsigtighed.

Andre symboler

Symbol	Betydning
	Katalognummer
	Se brugsanvisningen
	Må ikke stables
	Skrøbelig; håndteres forsigtigt
	Opbevares tørt
	Produktionsdato

Symbol	Betydning
	Denne side op
	Serienummer
	Intertek sikkerhedscertificering for Canada og USA
	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget

Veiligheid en beperkingen

In deze handleiding worden de volgende onderwerpen besproken:

- [Veiligheidsoverzicht \(pagina 48\)](#)
- [Veiligheidsconventies \(pagina 48\)](#)
- [Beperkingen \(pagina 49\)](#)
- [Algemene systeemaanwijzingen \(pagina 50\)](#)
- [Biologische veiligheid \(pagina 50\)](#)
- [Waarschuwingsetiketten \(pagina 51\)](#)

Veiligheidsoverzicht

Inleiding

Dit onderwerp biedt een veiligheidsoverzicht voor het BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrument.

Alle gebruikers van het instrument dienen deze informatie te lezen.

Over deze handleiding

Deze handleiding bevat beschrijvingen van de veiligheids- en waarschuwingslabels, algemene risico's bij het gebruik van het systeem, specifieke risico's en biologische gevaren.

Deze handleiding bevat geen onderhoudsprocedures, noch beschrijvingen van gevaren of risico's voor accessoires van derden, hardware-opties of het omgaan met apparatuur die u mogelijk aan uw instrument hebt bevestigd of in combinatie met uw instrument gebruikt. Raadpleeg de informatie die is verstrekt door de externe fabrikant voor omschrijvingen van specifieke gevaren of risico's.

Waar bewaart u deze handleiding?

Bewaar deze handleiding voor naslagdoeleinden bij het instrument.

Gebruik van het instrument

- Alleen gebruiken zoals aangegeven in de gebruikershandleiding.
- Voer geen onderhoud of service aan het instrumentarium uit, behalve zoals uitdrukkelijk vermeld. Zie de gebruikershandleiding bij het systeem voor onderhoudsprocedures.



Veiligheidsconventies

Inleiding

Hierin staan de veiligheidssymbolen en gevarenterminologie die in deze handleiding worden gebruikt.

Veiligheids-symbolen

In deze handleiding worden de volgende veiligheidssymbolen gebruikt om u te wijzen op mogelijk gevaar.

Symbool ¹	Betekenis
	Geeft aan dat de gebruiker de gebruikershandleiding moet raadplegen voor belangrijke veiligheidsinformatie zoals waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen die om diverse redenen niet op het instrument zelf kunnen worden vermeld.
	Biologisch gevaar
¹ Deze symbolen worden in kleur weergegeven op het instrument. Ook als ze in dit document in zwart-wit gedrukt zijn, is de betekenis hetzelfde.	

Beperkingen

Inleiding

In dit onderdeel worden de beperkingen van het instrument beschreven.

Correct gebruik

Dit instrument is uitsluitend bedoeld voor onderzoek. Niet bestemd voor gebruik bij diagnostische of therapeutische procedures.

Beperkingen van het BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrument

- De monsterbuisjes mogen niet te vol zitten.
- Gebruik de reeds gebruikte stroken van de cartridge niet opnieuw.
- De magneten mogen niet uit elkaar worden gehaald.

Algemene systeemaanwijzingen

Algemene voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van het BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrument



Om gevaren te vermijden, moet het BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrument volgens de specificaties van de fabrikant worden gebruikt.

Biologische veiligheid

Inleiding

Dit onderdeel beschrijft hoe u blootstelling aan gevaarlijke biologische agentia kunt vermijden.

Biologische voorzorgsmaatregelen



Bij contact met biologische stalen en materialen kunnen potentieel dodelijke ziekten worden doorgegeven.

Om blootstelling aan gevaarlijke biologische agentia te voorkomen:

- Neem altijd universele voorzorgsmaatregelen bij het hanteren van biologische stalen of instrumenten die met het staal in aanraking zijn gekomen.
- Pipetteer nooit met de mond.
- Draag geschikte beschermende kleding, oogbescherming en handschoenen.
- Behandel alle biologische stalen en materialen als potentieel besmettelijk.
- Behandel alle biologische stalen en materialen conform de geldende regelgeving en de specificaties van de fabrikant.
- Vernietig of verwijder afval met gepaste voorzorgsmaatregelen en volgens de lokale regelgeving.
- Voordat u de inhoud van de afvalcontainer verwijdert, moet u deze aan bleekmiddel (10% van het totale volume) blootstellen.
- Voorkom het overlopen van de afvalbak door deze dagelijks te legen.

Informatie over laboratorium-veiligheid

Raadpleeg de onderstaande richtlijnen voor informatie over veiligheid in het laboratorium. CLSI-documenten kunnen online worden besteld op www.clsi.org.

- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI-document M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI-document GP44-A4.
- Richtlijn 2000/54/EG van de Europese Raad, en de relevante omzettingen in nationaal recht, betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan biologische agentia op het werk.






Waarschuwingslabels

Inleiding

Het BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrument is niet voorzien van labels met voorzorgsmaatregelen.

Andere symbolen

Symbol	Betekenis
	Catalogusnummer
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen
	Niet stapelen
	Breekbaar, voorzichtig hanteren
	Droog houden

Symbol	Betekenis
	Productiedatum
	Deze kant boven
	Serienummer
	Veiligheids certificering van Intertek voor Canada en de Verenigde Staten
	Niet gebruiken als de verpakking is beschadigd

Ohutus ja piirangud

See juhend sisaldab järgmisi peatükke.

- [Ohutusnõuete ülevaade \(lk 54\)](#)
- [Ohutusega seotud tingmargid \(lk 54\)](#)
- [Piirangud \(lk 55\)](#)
- [Üldised süsteemiga seotud ettevaatusabinõud \(lk 55\)](#)
- [Bioloogilise ohutuse nõuded \(lk 56\)](#)
- [Hoiatussildid \(lk 57\)](#)

Ohutusnõuete ülevaade

Sissejuhatus

Siit peatükist leiate seadme BD Rhapsody™ HT Xpress System ohutusnõuete ülevaate.

Kõik seadme kasutajad peavad selle teabe läbi lugema.

Teave selle juhendi kohta

Juhend kirjeldab ohutus- ning hoiatusmärgiseid, süsteemiga seotud üldisi ja eriomaseid ohte ning bioloogilisi ohutegureid.

Juhend ei sisalda hooldusjuhiseid ega kirjeldust ohtudest ja riskidest, mis võivad kaasneda kolmandate osapoolte toodetud lisaseadmete, riistvara või käitlemisvahendite teie seadmega ühendamisel või koos kasutamisel. Eriomaste ohtude või riskide kirjelduse leiate kolmandast osapooltest tootja dokumentatsioonist.

Kus seda juhendit hoida?

Hoidke juhendit seadme läheduses, et saaksite seda vajaduse korral lugeda.

Seadme kasutamine

- Kasutage ainult kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- Ärge tehke mis tahes hooldus- ega remonditöid, kui neid ei ole juhendis eraldi välja toodud. Vt hooldustoiminguid süsteemi kasutusjuhendist.



Ohutusega seotud tingmärgid

Sissejuhatus

Selles peatükis kirjeldatakse juhendis kasutatud ohutussümboleid ja hoiatussõnu.

Ohutussümbolid

Järgmised selles juhendis kasutatud ohutussümbolid hoiatavad teid võimalike ohtude eest.

Sümbol ¹	Tähendus
	Näitab, et kasutaja peab lugema kasutusjuhendist olulist hoiatusteavet, nagu hoiatused ja ettevaatusabinõud, mida mitmesugustel põhjustel ei saa meditsiiniseadmes kuvada.
	Bioloogiline oht
¹ Need sümbolid on seadmel värviliselt. Kuigi selles dokumendis võivad need olla trükitud mustvalgelt, on nende tähendus sama.	

Piirangud

Sissejuhatus

Selles jaotises kirjeldatakse seadme piiranguid.

Õige kasutamine

See seade on ette nähtud ainult uurimistööks. Mitte kasutada diagnostiliste või ravi protseduuride puhul.

Seadme BD Rhapsody™ HT Xpress System piirangud

- Ärge täitke kogumiskatsuteid üle.
- Ärge kasutage uuesti kasseti neid radasid, mida on juba kasutatud.
- Ärge võtke magneteid lahti.

Üldised süsteemiga seotud ettevaatusabinõud

Seadme BD Rhapsody™ HT Xpress System üldised ettevaatusabinõud



Ohtude vältimiseks tuleb seadet BD Rhapsody™ HT Xpress System kasutada tootja määratud viisil.

Biooloogilise ohutuse nõuded

Sissejuhatus

Selles peatükis kirjeldatakse bioloogiliselt ohtlike ainetega kokkupuutumise vältimist.

Biooloogiliste ohtudega seotud ettevaatusabinõud



Kokkupuude bioloogiliste proovide ja materjalidega võib edasi kanda potentsiaalselt surmavat haigust.

Bioloogiliselt ohtlike ainetega kokkupuutumise vältimiseks tehke järgmist.

- Rakendage bioloogilisi proove käideldes või proovi sisaldavat masinat käsitsedes alati universaalseid ettevaatusabinõusid.
- Ärge kunagi pipettige suu kaudu.
- Kandke sobivat kaitseriietust, -prille ja -kindaid.
- Käsitsege kõiki bioloogilisi proove ja materjale nakkusohtlikena.
- Käsitsege kõiki bioloogilisi proove ja materjale asjakohaseid eeskirju ning tootja juhiseid järgides.
- Jäätmete kõrvaldamiseks rakendage kohalikke eeskirju järgivaid asjakohaseid ettevaatusabinõusid.
- Enne äraviskamist peab jäätmekonteineri sisu puutuma kokku pleegitusainega (10% kogumahust).
- Vältige jäätmete ülemäärast kogunemist, tühjendades jäätmekonteinereid iga päev.

Teave laboriohutuspõuete kohta

Laboriohutuse kohta leiate teavet järgmistest suunistest. CLSI dokumente saab tellida veebisaidilt www.clsi.org.

- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI dokument M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI dokument GP44-A4.
- Euroopa Nõukogu direktiiv töötajate kaitse kohta bioloogiliste mõjuritega kokkupuutest tulenevate ohtude eest tööl (2000/54/EÜ) ja selle asjakohased riiklikud rakendused.





Hoiatussildid

Sissejuhatus

Seadmel BD Rhapsody™ HT Xpress System puuduvad ettevaatusabinõud.

Muud sümbolid

Sümbol	Tähendus
	Katalooginumber
	Vaadake kasutusjuhendit
	Mitte virnastada
	Õrn, käsitseda ettevaatlikult
	Hoida kuivana
	Tootmiskuupäev

Sümbol	Tähendus
	See pool üles
	Seerianumber
	Interteki ohutussertifikaat Kanadas ja Ameerika Ühendriikides
	Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud

Käyttöturvallisuus ja rajoitukset

Tämä opas käsittelee seuraavia aiheita:

- [Yleistä turvallisuudesta \(sivu 60\)](#)
- [Turvallisuuskäytännöt \(sivu 60\)](#)
- [Rajoitukset \(sivu 61\)](#)
- [Yleiset järjestelmän varotoimet \(sivu 61\)](#)
- [Bioturvallisuus \(sivu 62\)](#)
- [Varoitusmerkinnät \(sivu 63\)](#)

Yleistä turvallisuudesta

Johdanto

Tämä kohta käsittelee yleisesti BD Rhapsody™ HT Xpress System -instrumentin turvallisuusohjeita.

Kaikkien laitteen käyttäjien on luettava nämä tiedot.

Yleistä tästä oppaasta

Tässä oppaassa kuvataan turvallisuus- ja varoitusmerkinnät, yleiset järjestelmän vaaratilanteet, erityiset vaarat sekä biologisiin tekijöihin liittyvät vaarat.

Tässä oppaassa ei ole ylläpitotoimenpiteitä tai vaarojen tai riskien kuvauksia kolmannen osapuolen lisälaitteita, laitteistovaihtoehtoja tai laitteeseen mahdollisesti liitettäviä tai laitteen kanssa mahdollisesti käytettäviä laitteita varten. Lisätietoja vaaroista ja riskeistä on kolmannen osapuolen valmistajan toimittamassa materiaalissa.

Oppaan säilytys

Pidä opas laitteen lähellä.

Laitteen käyttö

- Noudata aina käyttöopasta
- Rajoita omatoimiset huollot ja korjaukset oppaassa mainittuihin toimenpiteisiin. Katso lisätietoja huoltotoimenpiteistä järjestelmän käyttöoppaasta.



Turvallisuuskäytännöt

Johdanto

Tässä kohdassa kuvataan tässä oppaassa käytetyt turvallisuusmerkinnät ja vaaroihin liittyvät termit.

Turvallisuusmerkinnät

Tässä oppaassa käytetään seuraavia turvallisuussymboleita, jotka varoittavat mahdollisista vaaratilanteista.

Symboli ¹	Merkitys
	Ilmaisee, että käyttäjän on katsottava käyttöoppaasta tärkeitä vaaratietoja, kuten varoituksia ja varotoimia, joita ei useista syistä voida esittää laitteessa itsessään.
	Biovaara
¹ Nämä symbolit näkyvät laitteessa värillisinä. Niiden merkitys ei muutu, vaikka ne olisi painettu mustavalkoisina tähän asiakirjaan.	

Rajoitukset

Johdanto

Tässä kohdassa kerrotaan laitteen rajoituksista.

Asianmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu vain tutkimuskäyttöön. Ei käytettäväksi diagnostiisiin tai hoitotoimenpiteisiin.

BD Rhapsody™ HT Xpress System -instrumentin rajoitukset

- Älä ylitäytä näyteputkia.
- Älä käytä kasetin jo käytettyjä kaistoja uudelleen.
- Älä pura magneetteja.

Yleiset järjestelmän varotoimet

BD Rhapsody™ HT Xpress System -instrumentin yleiset varotoimet



Vaaran välttämiseksi BD Rhapsody™ HT Xpress System -instrumenttia on käytettävä valmistajan määrittämällä tavalla.

Bioturvallisuus

Johdanto

Tässä kohdassa kuvataan, miten tartuntavaara voidaan välttää.

Biologiin tekijöihin liittyvät varotoimet



Biologisten näytteiden ja materiaalien kanssa kosketuksiin joutuminen voi johtaa mahdollisesti kuolemaan johtavan taudin tarttumiseen.

Vältä tartuntavaara seuraavasti:

- Noudata aina yleisiä varotoimia, kun käsittelet biologisia näytteitä tai näytteiden kanssa kosketuksissa olevia laitteita.
- Älä koskaan pipetoi suulla imien.
- Käytä sopivaa suojavaatetusta, silmäsuojuksia ja käsineitä.
- Kaikkia biologisia näytteitä ja materiaaleja on pidettävä tartuntavaarallisina.
- Käsittele kaikkia biologisia näytteitä ja materiaaleja soveltuvien säädösten ja valmistajan määräysten mukaisesti.
- Noudata jätteen hävittämisessä tarvittavia varotoimia ja voimassa olevia määräyksiä.
- Käsittele jättesäiliön sisältö natriumhypokloriittiliuoksella (10 % kokonaistilavuudesta) ennen jätteen hävittämistä.
- Estä jätteen ylivuoto tyhjentämällä jättesäiliö päivittäin.

Tietoja laboratorio-turvallisuudesta

Lue laboratorioturvallisuutta koskevia tietoja seuraavista ohjeista. CLSI-asiakirjoja voi tilata internetin kautta osoitteessa www.clsi.org.








- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI-asiakirja M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI-asiakirja GP44-A4.
- Euroopan neuvoston direktiivi työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät biologisille tekijöille altistumiseen työssä (2000/54/EY) ja sen asianmukaiset kansalliset vastineet.




Varoitusmerkinnät

Johdanto

BD Rhapsody™ HT Xpress System -instrumentilla ei ole varoitusmerkintöjä.

Muut symbolit

Symboli	Merkitys
	Luettelonumero
	Lue käyttöohjeet
	Ei saa pinota
	Särkyvää, käsittele varoen
	Pidä kuivana
	Valmistuspäivä
	Tämä puoli ylöspäin

Symboli	Merkitys
 The symbol consists of the letters "SN" in a bold, sans-serif font, enclosed within a rectangular border.	Sarjanumero
 The logo features the letters "ETL" in a bold, sans-serif font, centered within a circular border. Below the circle, the letters "c" and "us" are positioned on the left and right sides, respectively. A small registered trademark symbol (®) is located at the top right of the circle.	Intertek-ryhmän turvallisuustodistus Kanadassa ja Yhdysvalloissa
 The symbol shows a three-dimensional perspective drawing of a rectangular box. A diagonal line with an arrowhead at the top right corner crosses over the box, indicating damage or a warning against use.	Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut

Sécurité et limites d'utilisation

Ce guide aborde les sujets suivants :

- [Vue d'ensemble de la sécurité \(page 66\)](#)
- [Conventions de sécurité \(page 66\)](#)
- [Limites d'utilisation \(page 67\)](#)
- [Précautions générales liées au système \(page 68\)](#)
- [Sécurité biologique \(page 68\)](#)
- [Étiquettes de précaution \(page 69\)](#)

Vue d'ensemble de la sécurité

Introduction

Cette section présente une vue d'ensemble de la sécurité de l'appareil BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Tous les utilisateurs de l'appareil doivent lire ces informations.

À propos de ce guide

Ce guide décrit les étiquettes de sécurité et d'avertissement, les risques généraux du système, les dangers spécifiques, ainsi que les risques biologiques.

Ce guide n'inclut pas de procédures de maintenance ni de descriptions des risques ou dangers concernant le matériel en option, les accessoires tiers ou la manipulation des équipements utilisés avec l'appareil ou raccordés à ce dernier. Consulter les informations fournies par le fabricant tiers pour obtenir des descriptions des risques et des dangers spécifiques.

Où conserver ce guide

Conserver ce guide à proximité de l'appareil à des fins de référence.

Utilisation de l'appareil

- Utiliser l'appareil conformément au guide d'utilisation
- Ne pas effectuer d'intervention de maintenance ou de réparation sur l'appareil, sauf de la manière explicitement indiquée. Consulter le guide d'utilisation du système pour connaître les procédures de maintenance.



Conventions de sécurité

Introduction

Cette section décrit les symboles de sécurité et les termes utilisés dans ce guide pour décrire les risques.

Symboles de sécurité

Les symboles de sécurité suivants sont utilisés dans ce guide pour avertir des dangers potentiels.

Symbole ¹	Signification
	Indique que l'utilisateur doit consulter le guide d'utilisation pour prendre connaissance d'importants messages de sécurité tels que les avertissements et les précautions qui, pour diverses raisons, ne peuvent pas être signalés sur le dispositif médical lui-même.
	Risque biologique
<p>¹Ces symboles apparaissent en couleur sur l'appareil. Bien qu'ils puissent être imprimés en noir et blanc dans ce document, leur signification reste identique.</p>	

Limites d'utilisation

Introduction

Cette section décrit les limites d'utilisation de l'appareil.

Utilisation correcte

Cet appareil est conçu à des fins de recherche uniquement. Ne pas utiliser dans le cadre de procédures diagnostiques ou thérapeutiques.

Limites de l'appareil BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Ne pas remplir exagérément les tubes de prélèvement.
- Ne pas réutiliser les lignes de la cartouche qui ont déjà été utilisées.
- Ne pas démonter les aimants.

Précautions générales liées au système

Précautions générales relatives à l'appareil BD Rhapsody™ HT Xpress System



Pour prévenir les risques, l'appareil BD Rhapsody™ HT Xpress System doit être utilisé comme indiqué par le fabricant.

Sécurité biologique

Introduction

Cette section indique comment éviter l'exposition aux agents infectieux.

Précautions biologiques



Tout contact avec des matières et des échantillons biologiques peut transmettre une maladie potentiellement mortelle.

Pour éviter une exposition aux agents infectieux :

- Toujours appliquer des précautions universelles lors de la manipulation d'échantillons biologiques ou d'appareils entrés en contact avec ces échantillons.
- Ne jamais pipeter à la bouche.
- Porter des lunettes, des gants et des vêtements de protection appropriés.
- Manipuler tous les échantillons biologiques et les substances associées comme s'ils étaient susceptibles de transmettre des maladies.
- Manipuler tous les échantillons biologiques et toutes les substances associées conformément aux réglementations en vigueur et aux spécifications du fabricant.
- Mettre les déchets au rebut conformément à la réglementation en vigueur et en prenant les précautions adéquates.
- Avant de les mettre au rebut, neutraliser les déchets contenus dans le réservoir à déchets à l'eau de Javel (10 % du volume total).
- Pour éviter un débordement des déchets, vider le réservoir à déchets tous les jours.

Informations sur la sécurité en laboratoire

Pour plus d'informations sur la sécurité en laboratoire, consulter les directives suivantes. Les documents du CLSI peuvent être commandés en ligne à l'adresse www.clsi.org.






- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Document CLSI M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Document CLSI GP44-A4.
- Directive du Conseil européen relative à la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents biologiques au travail (2000/54/CE) et ses transpositions nationales correspondantes.






Étiquettes de précaution

Introduction

L'appareil BD Rhapsody™ HT Xpress System n'a pas d'étiquettes de précaution.

Autres symboles

Symbole	Signification
	N° de référence
	Consulter les instructions d'utilisation
	Ne pas empiler
	Fragile, manipuler avec soin
	Conserver au sec

Symbole	Signification
	Date de fabrication
	Haut
	Numéro de série
	Certification de sécurité Intertek pour le Canada et les États-Unis
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé

Sicherheitshinweise und Einschränkungen

In diesem Handbuch werden folgende Themen behandelt:

- [Überblick über die Sicherheit \(Seite 72\)](#)
- [Sicherheitskonventionen \(Seite 72\)](#)
- [Einschränkungen \(Seite 73\)](#)
- [Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen für das System \(Seite 74\)](#)
- [Biologische Sicherheit \(Seite 74\)](#)
- [Warnzeichen-Etiketten \(Seite 75\)](#)

Überblick über die Sicherheit

Einführung

Dieser Abschnitt gibt einen Sicherheitsüberblick für das BD Rhapsody™ HT Xpress System Instrument.

Alle Benutzer des Instruments sollten diese Informationen lesen.

Zu diesem Handbuch

Dieses Handbuch enthält Beschreibungen zu Sicherheits- und Warnhinweisen, zu allgemeinen Gefahren im Zusammenhang mit dem System, zu spezifischen Risiken sowie zu Gefährdungen durch biologische Substanzen.

Dieses Handbuch enthält keine Verfahrensanleitungen zur Wartung oder Beschreibungen von Gefahren und Risiken im Zusammenhang mit Zubehörteilen, Hardwareoptionen oder Handhabungsvorrichtungen, die von anderen Herstellern stammen und an das Instrument angeschlossen bzw. mit diesem zusammen verwendet werden können. Spezifische Gefährdungs- und Risikobeschreibungen sind den vom Fremdhersteller beigelegten Informationen zu entnehmen.

Ort zur Aufbewahrung dieses Handbuchs

Dieses Handbuch zur Bezugnahme in der Nähe des Instruments aufbewahren.

Verwendung des Instruments

- Befolgen Sie die Anleitungen im Benutzerhandbuch.
- Führen Sie nur ausdrücklich angegebene Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Instrument aus. Wartungsmaßnahmen sind dem Benutzerhandbuch des Systems zu entnehmen.



Sicherheitskonventionen

Einführung

In diesem Abschnitt werden die in diesem Handbuch verwendeten Sicherheitssymbole und Gefahrenbegriffe erläutert.

Sicherheitssymbole

In diesem Handbuch werden die folgenden Sicherheitssymbole verwendet, die auf potenzielle Gefahrenquellen hinweisen:

Symbol ¹	Bedeutung
	Weist auf die Notwendigkeit hin, dass der Benutzer das Benutzerhandbuch zu Rate zieht für Sicherheitsinformationen, wie z. B. Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen, welche aus verschiedenen Gründen nicht auf dem Instrument selbst aufgeführt werden können.
	Biogefährdung
¹ Diese Symbole sind auf dem Instrument farbig dargestellt. Obwohl diese Symbole in dem vorliegenden Dokument möglicherweise in Schwarz-Weiß abgedruckt sind, ist die Bedeutung jedoch dieselbe.	

Einschränkungen

Einführung

In diesem Abschnitt werden die Einschränkungen für das Instrument beschrieben.

Vorschriftsmäßige Verwendung

Dieses Instrument ist nur für Forschungszwecke vorgesehen. Nicht für diagnostische oder therapeutische Zwecke verwenden.

Einschränkungen des BD Rhapsody™ HT Xpress System Instruments

- Die Sammelröhrchen dürfen nicht überfüllt werden.
- Verwenden Sie die bereits verwendeten Bahnen der Kartusche nicht erneut.
- Die Magneten dürfen nicht demontiert werden.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen für das System

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen für das BD Rhapsody™ HT Xpress System Instrument



Zur Vermeidung von Gefährdungen muss das BD Rhapsody™ HT Xpress System Instrument entsprechend den Angaben des Herstellers verwendet werden.

Biologische Sicherheit

Einführung

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie sich Expositionen gegenüber biogefährlichen Substanzen vermeiden lassen.

Biologische Vorsichtsmaßnahmen



Alle biologischen Proben und alle damit in Kontakt gekommenen Materialien können potenziell lebensgefährliche Krankheiten übertragen.

So vermeiden Sie Kontakt mit biogefährlichen Substanzen:

- Bei dem Umgang mit biologischen Proben oder Instrumenten, die mit den Proben in Kontakt kamen, sind immer allgemein gültige Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten.
- Niemals mit dem Mund pipettieren.
- Geeignete Schutzkleidung, Schutzbrille und Schutzhandschuhe tragen.
- Alle biologischen Proben und Materialien sind wie potenziell infektiöse Materialien zu behandeln.
- Bei dem Umgang mit biologischen Proben und Materialien sind geltende Vorschriften und die Spezifikationen des Herstellers zu beachten.
- Bei der Entsorgung sind alle gängigen Vorsichtsmaßnahmen und lokalen Vorschriften zu beachten.
- Den Inhalt des Abfallbehälters vor der Entsorgung mit Bleichmittel (10 % des Gesamtvolumens) behandeln.
- Ein Überlaufen des Abfallbehälters ist zu verhindern, indem der Abfallbehälter täglich geleert wird.

Informationen zur Sicherheit im Labor

Informationen zur Sicherheit im Labor sind in den folgenden Richtlinien enthalten. CLSI-Dokumente können online bestellt werden unter: www.clsi.org.






- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI-Dokument M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI-Dokument GP44-A4.
- EU-Richtlinie über den Schutz der Arbeitnehmer gegen Gefährdung durch biologische Arbeitsstoffe bei der Arbeit (2000/54/EC) und deren relevante nationale Umsetzungen.






Warnzeichen-Etiketten

Einführung

Am BD Rhapsody™ HT Xpress System Instrument befinden sich keine Warnzeichen-Etiketten.

Andere Symbole

Symbol	Bedeutung
	Bestellnummer
	Gebrauchsanweisung beachten
	Nicht stapeln
	Zerbrechlich, mit Sorgfalt behandeln
	Vor Nässe schützen

Symbol	Bedeutung
	Herstelldatum
	Diese Seite nach oben
	Seriennummer
	Sicherheitszertifizierung von Intertek für Kanada und die USA
	Inhalt bei beschädigter Packung nicht verwenden

Ασφάλεια και περιορισμοί

Ο οδηγός αυτός περιλαμβάνει τα εξής θέματα:

- Επισκόπηση ζητημάτων ασφάλειας (σελίδα 78)
- Συμβάσεις για την ασφάλεια (σελίδα 79)
- Περιορισμοί (σελίδα 79)
- Γενικές προφυλάξεις για το σύστημα (σελίδα 80)
- Ασφάλεια από βιολογικούς κινδύνους (σελίδα 80)
- Ετικέτες προφυλάξεων (σελίδα 81)

Επισκόπηση ζητημάτων ασφάλειας

Εισαγωγή

Το θέμα αυτό παρέχει μια επισκόπηση των ζητημάτων ασφάλειας για το όργανο BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Όλοι οι χρήστες του οργάνου θα πρέπει να διαβάσουν τις πληροφορίες αυτές.

Σχετικά με αυτόν τον οδηγό

Ο οδηγός αυτός παρέχει περιγραφές των ετικετών ασφάλειας και των προειδοποιήσεων, των γενικών κινδύνων του συστήματος, των ειδικών κινδύνων και των βιολογικών κινδύνων.

Σε αυτόν τον οδηγό δεν περιλαμβάνονται διαδικασίες συντήρησης και δεν περιγράφονται οι κίνδυνοι που σχετίζονται με εξαρτήματα και προαιρετικό εξοπλισμό άλλων κατασκευαστών ή με τον χειρισμό εξοπλισμού που μπορεί να συνδεθεί στο όργανο ή να χρησιμοποιηθεί με αυτό. Για την περιγραφή των συγκεκριμένων κινδύνων, ανατρέξτε στις πληροφορίες που παρέχει ο αντίστοιχος κατασκευαστής.

Πού πρέπει να φυλάσσεται αυτός ο οδηγός

Ο οδηγός αυτός πρέπει να φυλάσσεται κοντά στο όργανο, ώστε να μπορούν οι χειριστές να ανατρέχουν σε αυτόν.

Χρήση του οργάνου

- Χρησιμοποιείτε το όργανο μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.
- Μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο όργανο, παρά μόνο σύμφωνα με τις ειδικές οδηγίες. Για τις διαδικασίες συντήρησης, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης.



Συμβάσεις για την ασφάλεια

Εισαγωγή

Σε αυτό το θέμα, περιγράφονται τα σύμβολα ασφάλειας και οι όροι κινδύνων που χρησιμοποιούνται σε αυτόν τον οδηγό.

Σύμβολα ασφάλειας

Σε αυτόν τον οδηγό χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα ασφάλειας για να σας προειδοποιήσουν για πιθανούς κινδύνους.

Σύμβολο ¹	Ερμηνεία
	Δηλώνει ότι ο χρήστης πρέπει να συμβουλευτεί τις οδηγίες χρήσης για σημαντικές προειδοποιητικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που δεν είναι δυνατό, για διάφορους λόγους, να παρουσιαστούν πάνω στο ίδιο το όργανο.
	Βιολογικός κίνδυνος

¹Αυτά τα σύμβολα εμφανίζονται στο όργανο έγχρωμα. Παρότι στο παρόν έγγραφο ενδέχεται να είναι εκτυπωμένα ασπρόμαυρα, η σημασία τους παραμένει αμετάβλητη.

Περιορισμοί

Εισαγωγή

Σε αυτό το θέμα περιγράφονται οι περιορισμοί για το όργανο.

Ορθή χρήση

Αποκλειστικά για ερευνητική χρήση. Δεν επιτρέπεται η χρήση του προϊόντος σε διαγνωστικές ή θεραπευτικές διαδικασίες.

Περιορισμοί οργάνου BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Μην υπερχειρίζετε τα σωληνάρια συλλογής.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε τις λωρίδες της φύσιγγας που έχουν ήδη χρησιμοποιηθεί.
- Μην αποσυναρμολογείτε τους μαγνήτες.

Γενικές προφυλάξεις για το σύστημα

Γενικές προφυλάξεις με το όργανο BD Rhapsody™ HT Xpress System



Για την πρόληψη τυχόν επικίνδυνων καταστάσεων, το όργανο BD Rhapsody™ HT Xpress System πρέπει να χρησιμοποιείται όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή.

Ασφάλεια από βιολογικούς κινδύνους

Εισαγωγή

Στο θέμα αυτό περιγράφεται ο τρόπος αποφυγής της έκθεσης σε βιολογικά επικίνδυνους παράγοντες.

Προφυλάξεις έναντι βιολογικών κινδύνων



Η επαφή με βιολογικά δείγματα και υλικά ενδέχεται να προκαλέσει μετάδοση δυνητικά θανατηφόρας νόσου.

Για την αποφυγή της έκθεσης σε επικίνδυνους βιολογικούς παράγοντες:

- Λαμβάνετε πάντα τις γενικές προφυλάξεις όταν χειρίζεστε βιολογικά δείγματα ή όργανα που έχουν έρθει σε επαφή με το δείγμα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το στόμα για να αναρροφήσετε δείγμα με πιπέτα.
- Φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό, γυαλιά και γάντια.
- Χρησιμοποιείτε όλα τα βιολογικά δείγματα και υλικά ως εν δυνάμει μολυσματικά.
- Να χειρίζεστε όλα τα βιολογικά δείγματα και υλικά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- Απορρίπτετε τα απόβλητα λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις και σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Προσθέστε στο περιεχόμενο του δοχείου αποβλήτων διάλυμα υποχλωριώδους (10% του συνολικού όγκου) πριν από την απόρριψη.
- Για να αποφευχθεί η υπερχειλίση των αποβλήτων, αδειάζετε το δοχείο αποβλήτων καθημερινά.

Πληροφορίες για την ασφάλεια στον χώρο του εργαστηρίου

Για πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια στον χώρο του εργαστηρίου, δείτε τις παρακάτω κατευθυντήριες γραμμές. Μπορείτε να παραγγείλετε τα έγγραφα CLSI ηλεκτρονικά από τη διεύθυνση www.clsi.org.











- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Έγγραφο CLSI M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Έγγραφο CLSI GP44-A4.
- Οδηγία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που σχετίζονται με την έκθεση σε βιολογικούς παράγοντες κατά τη διάρκεια της εργασίας (2000/54/EK) και μεταφορά της αντίστοιχης οδηγίας στην εθνική νομοθεσία.

Ετικέτες προφυλάξεων

Εισαγωγή

Το όργανο BD Rhapsody™ HT Xpress System δεν έχει ετικέτες προφύλαξης.

Άλλα σύμβολα

Σύμβολο	Ερμηνεία
	Αριθμός καταλόγου
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	Μην στοιβάζετε
	Εύθραστο, χειρίζεστε με προσοχή
	Διατηρείτε στεγνό
	Ημερομηνία κατασκευής
	Με αυτήν την κατεύθυνση προς τα επάνω
	Αριθμός σειράς
	Πιστοποίηση ασφάλειας της Intertek για τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής
	Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει φθαρεί

Biztonság és korlátozások

Ez az útmutató a következő témaköröket tartalmazza:

- [Biztonsági áttekintés \(84. oldal\)](#)
- [A biztonsággal kapcsolatos jelölések \(85. oldal\)](#)
- [Korlátozások \(85. oldal\)](#)
- [Általános rendszer-óvintézkedések \(86. oldal\)](#)
- [Biológiai biztonság \(86. oldal\)](#)
- [Figyelmeztető címkék \(87. oldal\)](#)

Biztonsági áttekintés

Bevezetés

Ez a témakör a BD Rhapsody™ HT Xpress System berendezés biztonságával kapcsolatos áttekintést tartalmazza.

Ezeket a tudnivalókat a berendezés minden felhasználójának el kell olvasnia.

Az útmutatóról

Ez az útmutató ismerteti a biztonsági és a figyelmeztető címkéket, a rendszerrel kapcsolatos általános veszélyeket, a speciális kockázatokat, valamint a biológiai veszélyeket.

Az útmutató nem tartalmazza a karbantartási feladatokat, sem a más gyártók által gyártott tartozékokkal, opcionális hardvereszközökkel vagy a készülékhez csatlakoztatott és azzal együtt használt kezelőeszközökkel kapcsolatos veszélyek és kockázatok leírását. A specifikus veszély- vagy kockázatléírásokkal kapcsolatban olvassa el a gyártó által mellékelte információkat.

Az útmutató tárolása

Ezt az útmutatót a készülék közelében tárolja, hogy könnyen elérhető legyen.

A berendezés használata

- Működtetését kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint végezze.
- A készüléken csak akkor végezzen karbantartást vagy szervizelést, ha erre külön utalás található. A karbantartási eljárásokat a rendszer használati útmutatója ismerteti. A készüléken csak akkor végezzen karbantartást vagy szervizelést, ha erre külön utalás található. A karbantartási eljárásokat a rendszer felhasználói útmutatója ismerteti.



A biztonsággal kapcsolatos jelölések

Bevezetés

Ez a témakör az ebben az útmutatóban előforduló biztonsági szimbólumokat és veszélyjelzéseket ismerteti.

Biztonsági szimbólumok

Az útmutatóban a lehetséges veszélyekre figyelmeztető következő biztonsági szimbólumok fordulnak elő:

Szimbólum ¹	Jelentése
	Azt jelzi, hogy a felhasználónak a fontos figyelmeztetési információknak – például az olyan figyelmeztetéseknek és óvintézkedéseknek, amelyek valamely oknál fogva nem jelenhetnek meg magán az orvosi eszközön – a felhasználói útmutatóban kell utánanéznie.
	Biológiai veszély

¹Bár ezek a jelzések a készüléken vagy más címkéken színesek lehetnek és fekete-fehéren nyomtatva jelenhetnek meg, jelentésük változatlan.

Korlátozások

Bevezetés

Ez a témakör a berendezés korlátozásait ismerteti.

Rendeltetésszerű használat

A berendezés kizárólag kutatási célokat szolgál. Diagnosztikai vagy terápiás eljárásokhoz nem alkalmas.

A BD Rhapsody™ HT Xpress System berendezés korlátozásai

- Ne töltse túl a gyújtócsöveket.
- Ne használja újra a patron már használt sávjait.
- Ne szedje szét a mágneseket.

Általános rendszer-óvintézkedések

A BD Rhapsody™ HT Xpress System berendezés általános óvintézkedései



A veszélyek megelőzése érdekében a BD Rhapsody™ HT Xpress System berendezés mindig a gyártó utasításai szerint kell használni.

Biológiai biztonság

Bevezetés

Ez a témakör leírja, hogyan tudja elkerülni a biológiailag veszélyes ágenseknek való kitettséget.

Biológiai óvintézkedések



A biológiai eredetű minták és anyagok potenciálisan halálos kimenetelű fertőzések forrásai lehetnek.

A veszélyes biológiai anyagokkal való érintkezés megelőzése érdekében:

- A biológiai minták és az ezekkel érintkező eszközök kezelésekor mindig tartsa be az általános óvintézkedéseket!
- Soha ne pipettázzon szájjal!
- Viseljen megfelelő védőruházatot, védőszemüveget és védőkesztyűt!
- Minden biológiai eredetű mintát, illetve minden azokkal érintkező tárgyat úgy kezeljen, mint amely képes betegségek terjesztésére!
- Minden biológiai mintát és anyagot a vonatkozó előírásoknak és a gyártó utasításainak megfelelően kezeljen!
- Az ártalmatlanítást a megfelelő óvintézkedések betartásával, a helyi előírások szerint végezze!
- A hulladékgyűjtő tartalmát kidobás előtt elegyítse (az összterfogat 10%-át kitevő) hipóval.
- A hulladék kicsordulásának elkerülése érdekében naponta ürítse ki a hulladéktartályt.

A laboratóriumi biztonságra vonatkozó információk

A laboratóriumi biztonsággal kapcsolatos további információkért olvassa el az alábbi irányelveket. A CLSI dokumentumok online megrendelhetők a www.clsi.org címen.











- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI dokumentum M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI dokumentum GP44-A4.
- Az Európai Tanács irányelve (2000/54/EK), valamint annak nemzeti változatai a biológiai anyagok okozta munkahelyi kockázatoknak kitett dolgozók védelmére vonatkozóan.

Figyelmeztető címkék

Bevezetés

A BD Rhapsody™ HT Xpress System berendezésen nincsenek figyelmeztető címkék.

Egyéb szimbólumok

Szimbólum	Jelentése
	Katalógusszám
	Olvassa el a használati utasítást
	Ne helyezze egymásra
	Védje a nedvességtől
	Védje a nedvességtől
	Gyártás dátuma
	Ez a teteje
	Sorozatszám
	Az Intertek Kanadára és az Egyesült Államokra érvényes biztonságossági bizonylata
	Ne használja, ha a csomagolás sérült

Sicurezza e limitazioni

In questa guida sono trattati i seguenti argomenti:

- [Descrizione generale della sicurezza \(pagina 90\)](#)
- [Convenzioni di sicurezza \(pagina 90\)](#)
- [Limitazioni \(pagina 91\)](#)
- [Precauzioni generali per il sistema \(pagina 92\)](#)
- [Sicurezza biologica \(pagina 92\)](#)
- [Etichette relative alle precauzioni \(pagina 93\)](#)

Descrizione generale della sicurezza

Introduzione

In questo argomento viene fornita una panoramica sulla sicurezza per lo strumento BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Tutti gli utenti dello strumento sono tenuti a leggere queste informazioni.

Informazioni sulla presente guida

Nella presente guida è contenuta una descrizione delle etichette di sicurezza e di avvertenza, dei pericoli generali del sistema, dei rischi specifici e dei pericoli di tipo biologico.

Nella guida non sono riportate le procedure di manutenzione, né la descrizione dei pericoli o dei rischi collegati ad accessori forniti da terzi, alle opzioni hardware o alla manipolazione di apparecchiature che possono essere collegate o utilizzate insieme allo strumento. Per le descrizioni specifiche di rischi o pericoli, consultare le informazioni fornite dal produttore delle parti accessorie.

Dove conservare la guida

Conservare la guida nei pressi dello strumento come riferimento.

Utilizzo dello strumento

- Utilizzare esclusivamente in conformità alle istruzioni indicate nella guida per l'utente.
- Non eseguire operazioni di manutenzione o di riparazione della strumentazione se non come indicato specificatamente. Per le procedure di manutenzione, consultare la guida per l'utente del sistema.



Convenzioni di sicurezza

Introduzione

Questo argomento descrive i simboli di sicurezza e le indicazioni di pericolo adottati nella presente guida.

Simboli di sicurezza

All'interno della guida sono utilizzati i seguenti simboli di sicurezza, che informano l'utente dei potenziali pericoli.

Simbolo ¹	Significato
	Indica la necessità da parte dell'utente di consultare la guida per l'utente, al fine di ottenere delle informazioni dettagliate su avvertenze e precauzioni che non possono, per una serie di ragioni, essere presentate sul dispositivo medicale stesso
	Pericolo biologico
¹ Questi simboli appaiono a colori sullo strumento. Benché possano essere stampati in bianco e nero, il loro significato resta comunque invariato.	

Limitazioni

Introduzione

In questo argomento sono descritte le limitazioni relative allo strumento.

Uso adeguato

Questo strumento è destinato ai soli fini della ricerca. Non utilizzare per procedure diagnostiche o terapeutiche.

Limitazioni dello strumento BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Non riempire eccessivamente le provette di raccolta.
- Non riutilizzare le corsie della cartuccia che sono già state utilizzate.
- Non smontare i magneti.

Precauzioni generali per il sistema

Precauzioni generali con lo strumento BD Rhapsody™ HT Xpress System



Per prevenire i pericoli, lo strumento BD Rhapsody™ HT Xpress System deve essere utilizzato come specificato dal produttore.

Sicurezza biologica

Introduzione

In questo argomento sono descritte le modalità per evitare l'esposizione a rischi biologici.

Precauzioni biologiche



Il contatto con i campioni e i materiali biologici può trasmettere malattie potenzialmente letali.

Per impedire l'esposizione ai rischi biologici:

- Adottare sempre precauzioni di carattere universale durante la manipolazione di campioni biologici o di strumenti che entrano a contatto con il campione.
- Non pipettare mai con la bocca.
- Indossare indumenti, occhiali e guanti protettivi adatti.
- Maneggiare e trattare tutti i campioni e i materiali biologici come in grado di trasmettere malattie.
- Maneggiare e trattare tutti i campioni e i materiali biologici in conformità alle normative applicabili e alle specifiche del produttore.
- Smaltire i rifiuti adottando le dovute precauzioni e in conformità alle normative locali.
- Prima dello smaltimento, trattare con candeggina (10% del volume totale) il materiale presente nel contenitore dei rifiuti.
- Svuotare ogni giorno il contenitore dei rifiuti per evitarne il traboccamento.

Informazioni relative alla sicurezza di laboratorio

Per informazioni relative alla sicurezza di laboratorio, fare riferimento alle linee guida riportate di seguito. I documenti CLSI possono essere ordinati online sul sito www.clsi.org.






- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Documento CLSI M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Documento CLSI GP44-A4.
- Direttiva 2000/54/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla protezione dei lavoratori contro i rischi derivanti da un'esposizione ad agenti biologici durante il lavoro e corrispondenti trasposizioni nazionali.






Etichette relative alle precauzioni

Introduzione

Lo strumento BD Rhapsody™ HT Xpress System non ha etichette di precauzione.

Altri simboli

Simbolo	Significato
	Numero di catalogo
	Consultare le istruzioni per l'uso
	Non impilare
	Fragile, maneggiare con cura
	Conservare all'asciutto

Simbolo	Significato
	Data di produzione
	Alto
	Numero di serie
	Certificazione di sicurezza di Intertek per il Canada e gli Stati Uniti
	Non usare se la confezione è danneggiata

安全性と制限事項

このガイドでは、次のトピックについて説明します。

- [安全性の概要 \(96 ページ\)](#)
- [安全性に関する表記 \(96 ページ\)](#)
- [制限事項 \(97 ページ\)](#)
- [システムの一般的な注意事項 \(97 ページ\)](#)
- [生物学的安全性 \(98 ページ\)](#)
- [安全・警告ラベル \(99 ページ\)](#)

安全性の概要

はじめに

本トピックでは、BD Rhapsody™ HT Xpress System 装置の安全性に関する概要について説明します。

本装置のユーザーは全員、この情報をよく理解しておく必要があります。

このガイドについて

本ガイドでは、安全性および警告ラベル、システムの一般的な危険性、特定のリスク、バイオハザードについて説明します。

本ガイドには、お使いの装置に装着・使用する、いかなるサードパーティ製のアクセサリ、ハードウェアオプション、または取り扱い装備のメンテナンス手順、危険性、またはリスクに関する説明は含まれていません。特定の危険性やリスクの説明については、サードパーティ製造元が提供している情報を参照してください。

このガイドの保管場所

本ガイドはいつでも参照できるように装置近くに保管してください。

本装置の使用

- 必ずユーザーガイドの指示に従ってお使いください。
- 特別な指示がある場合を除き、装置のメンテナンスまたはサービスを実施しないでください。メンテナンス手順については、システムのユーザーガイドを参照してください。



安全性に関する表記

はじめに

本トピックでは、本ガイドで使用する記号と危険性に関する用語について説明します。

安全性に関する記号

本ガイドで使用する以下の安全性に関する記号は、潜在的な危険性を使用者に喚起するためのものです。

記号 ¹	意味
	さまざまな理由により装置本体に表記できない警告や注意などの重要な注意事項に関する情報について、ユーザーガイドを参照する必要があることを示しています。
	生物学的危険性
¹ これらの記号は装置では色付きで表示されています。本書ではモノクロ表示ですがその意味に違いはありません。	

制限事項

はじめに

本トピックでは、本装置の制限事項について説明します。

適切な使用

本装置は研究用にのみ使用できます。診断または治療に使用しないでください。

BD Rhapsody™ HT Xpress System 装置の制限事項

- 採取チューブに過剰充填しないでください。
- 一度使用したカートリッジのレーンは再利用しないでください。
- マグネットを分解しないでください。

システムの一般的な注意事項

BD Rhapsody™ HT Xpress System 装置全般に関する注意事項



危険の発生を防止するため、製造元の指示に従って BD Rhapsody™ HT Xpress System 装置を使用する必要があります。

生物学的安全性

はじめに

本トピックでは、生体有害物質の曝露を回避する方法について説明します。

生物学的注意事項



生体試料および物質に接触すると、重篤な感染を引き起こす可能性があります。

生体有害物質の曝露を回避するには：

- 生体試料を取り扱う場合、または試料に接触する装置を取り扱う場合は、必ず一般的な予防策を講じてください。
- 口による分注は行わないでください。
- 適切な保護衣、保護眼鏡、保護手袋を着用してください。
- 生体試料および物質は、そのすべてが感染を引き起こす可能性があるものとして取り扱ってください。
- 生体試料および物質を取り扱う際は、常に、適用される規制および製造元の仕様に従ってください。
- 廃棄の処分には十分な注意を払い、関連法令ならびに地方自治体の基準に従って処分してください。
- 破棄する前に廃棄容器を漂白剤(合計容量の10%)に浸してください。
- 廃棄容器を毎日空にして、廃棄物のオーバーフローを防止してください。

ラボの安全性に関する情報

ラボの安全性に関する情報については、次のガイドラインを参照してください。CLSI ドキュメントは次のリンクからオンラインでオーダーできます：www.clsi.org








- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI ドキュメント M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI ドキュメント GP44-A4.
- 作業実施における生物的因子の曝露に関連するリスクからの労働者の保護に関する欧州理事会指令(2000/54/EC) および関連する国内制度。




安全・警告ラベル

はじめに

BD Rhapsody™ HT Xpress System 装置には注意事項ラベルは貼付されていません。

その他の記号

記号意味	記号意味
	カタログ番号
	取扱説明書を参照
	上積み禁止
	壊れもの、取扱注意
	湿気厳禁
	製造日
	天地無用

記号 意味	記号 意味
	シリアル番号
	カナダおよび米国における Intertek の安全性認証
	包装に損傷がある場合は使用しないこと

Қауіпсіздік және шектеулер

Бұл нұсқаулықта мына тақырыптар қамтылған:

- Қауіпсіздік шолуы (бет 102)
- Қауіпсіздік шартты белгілері (бет 102)
- Шектеулер (бет 103)
- Жалпы жүйенің сақтық шаралары (бет 104)
- Биологиялық қауіпсіздік (бет 104)
- Сақтық жапсырмалары (бет 105)

Қауіпсіздік шолуы

Кіріспе

Бұл тақырыпта BD Rhapsody™ HT Xpress System құралының қауіпсіздік шолуы берілген.

Құралдың барлық пайдаланушысы осы ақпаратты оқып шығуы керек.

Осы нұсқаулық туралы

Бұл нұсқаулық қауіпсіздік және ескерту жапсырмаларының, жалпы жүйе қатерлері, ерекше қатерлер және биологиялық қатерлердің сипаттамаларымен қамтамасыз етеді.

Бұл нұсқаулықта техникалық қызмет көрсету процедуралары немесе құралға тіркеуге немесе онымен бірге пайдалануға болатын жабдықты қолдану, үшінші тарап қосалқы құралдары немесе жабдық опциялары бойынша қауіп-қатер сипаттамалары қамтылмайды. Нақты қауіп-қатер сипаттамаларын үшінші тарап өндірушісі қамтамасыз еткен ақпараттан қараңыз.

Бұл нұсқаулық сақталатын жер

Бұл нұсқаулықты қарау үшін құралға жақын сақтаңыз.

Құралды пайдалану

- Тек пайдаланушы нұсқаулығында сипатталған жолмен қолданыңыз.
- Арнайы көрсетілмесе, құралға техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамаңыз. Техникалық қызмет көрсету процедураларын жүйенің пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.



Қауіпсіздік шартты белгілері

Кіріспе

Бұл тақырыпта осы нұсқаулықта пайдаланылған қауіпсіздік таңбалары мен қатер терминдері сипатталған.

Қауіпсіздік таңбалары

Осы нұсқаулықта мына қауіпсіздік таңбалары сізге ықтимал қатерлерді ескерту үшін пайдаланылады.

Таңба ¹	Мағынасы
	Пайдаланушының белгілі себептерге байланысты құралда пайда болмайтын ескертулер және сақтық шаралар сияқты маңызды сақтық ақпаратты пайдаланушы нұсқаулығынан қарастыру керектігін көрсетеді.
	Биологиялық қауіп
¹ Бұл белгілер құралда түрлі-түсті болып көрсетіледі. Олар осы құжатта қара және ақ түсте басып шығарылуы мүмкін, алайда мағынасы өзгеріссіз қалады.	

Шектеулер

Кіріспе

Бұл тақырыпта құрал шектеулері сипатталады.

Дұрыс пайдалану

Бұл құрал тек зерттеу мақсатында қолданылады. Диагностикалық немесе емдеу процедуралары үшін жарамайды.

BD Rhapsody™ HT Xpress System құралының шектеулері

- Жинау түтіктерін артық толтырмаңыз.
- Әлдеқашан пайдаланылған картридж жолақтарын қайта пайдаланбаңыз.
- Магниттерді бөлшектемеңіз.

Жалпы жүйенің сақтық шаралары

BD Rhapsody™ HT Xpress System құралы бойынша жалпы сақтық шаралары



Қауіптерді болдырмау үшін BD Rhapsody™ HT Xpress System құралы өндірушімен көрсетілгендей пайдаланылуы қажет.

Биологиялық қауіпсіздік

Кіріспе

Бұл бөлімде биологиялық қауіпті құралдарға ұшыраудың алдын алу шаралары сипатталады.

Биологиялық сақтық шаралар



Биологиялық үлгілер және материалдармен қатынасу өлімге апаратын ауруларды жұқтыруы мүмкін.

Биологиялық қауіпті құралдар әсеріне шалдықпау үшін:

- Биологиялық үлгілер не үлгілермен қатынасатын құралдармен жұмыс жасаған кезде әрдайым жалпы сақтық шараларын қолданыңыз.
- Еш уақытта ауызбен тамызбаңыз.
- Тиісті қорғау киімін киіп, көзілдірік пен қолғап тағыңыз.
- Барлық биологиялық үлгілер мен материалдарға ауру тасушы ретінде қараңыз.
- Барлық биологиялық үлгілер мен материалдарды сәйкес ережелер мен өндірушінің сипаттамаларына сүйеніп қолданыңыз.
- Қоқысты тастаған кезде сақтық шараларын қадағалап, жергілікті ережелерді сақтаңыз.
- Тастамас бұрын, қоқыс ыдысының құрамын ағартқышпен (жалпы көлемнің 10%) дезинфекциялаңыз.
- Толып кетпеуі үшін қоқыс ыдысын күн сайын босатып отырыңыз.

Зертхана қауіпсіздігі туралы ақпарат

Зертхана қауіпсіздігі туралы ақпарат алу үшін мына нұсқауларды қараңыз. CLSI құжаттарына www.clsi.org веб-торабында тапсырыс беруге болады.






- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI M29-A4 құжаты.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI GP44-A4 құжаты.
- Қызметкерлерді жұмыстағы биологиялық агенттер әсеріне шалдығуға қатысты қатерлерден қорғайтын Еуропалық Кеңес Директивасы (2000/54/EC) және оның тиісті ұлттық өзгерген нұсқалары.






Сақтық жапсырмалары

Кіріспе

BD Rhapsody™ HT Xpress System құралында сақтық шара жапсырмалары жоқ.

Басқа таңбалар

Таңба	Мағынасы
	Каталог нөмірі
	Пайдалану нұсқауларын қараңыз
	Қаттамаңыз
	Сынғыш, абайлап ұстаңыз
	Құрғақ күйінде ұста

Таңба	Мағынасы
	Өндірілген күні
	Осылайша жоғары
	Сериялық нөмір
	Канада мен Америка Құрама Штаттарына арналған Intertek қауіпсіздік сертификаттауы
	Бумасы бұзылған жағдайда пайдалануға болмайды және пайдалану нұсқауларын қараңыз

Drošība un ierobežojumi

Šajā pamācībā ir aprakstīti tālāk norādītie temati.

- Drošības pārskats (108. lpp.)
- Drošības nosacījumi (108. lpp.)
- Ierobežojumi (109. lpp.)
- Vispārīgie sistēmas piesardzības pasākumi (110. lpp.)
- Bioloģiskā drošība (110. lpp.)
- Piesardzības pasākumu uzlīmes (111. lpp.)

Drošības pārskats

Ievads

Šajā tēmā ir sniegts BD Rhapsody™ HT Xpress System instrumenta drošības pārskats.

Visiem sistēmas lietotājiem ir jāizlasa šī informācija.

Par šo pamācību

Šajā pamācībā ir sniegta informācija par drošības un brīdinājuma uzlīmēm, vispārējiem sistēmas radītiem apdraudējumiem, konkrētiem riskiem, kā arī bioloģiskajiem apdraudējumiem.

Šajā pamācībā nav ietvertas apkopes procedūras, kā arī apdraudējumu vai risku apraksti saistībā ar trešo pušu piederumiem, papildu aparatūru vai vadības aprīkojumu, kas ir pievienots izmantotajam instrumentam vai tiek lietots ar to. Īpašu apdraudējumu vai risku aprakstus skatiet trešās puses ražotāja sniegtajā informācijā.

Kur uzglabāt šo pamācību

Uzglabājiet šo pamācību instrumenta tuvumā.

Instrumenta lietošana

- Rīkojieties tikai saskaņā ar norādījumiem, kas iekļauti šajā lietotāja pamācībā.
- Neveiciet instrumenta apkopi vai remontu, ja tas nav īpaši norādīts. Informāciju par apkopes procedūrām skatiet sistēmas lietotāja pamācībā.



Drošības nosacījumi

Ievads

Šajā sadaļā ir sniegts pamācībā izmantoto drošības simbolu un apdraudējumu terminu saraksts.

Drošības simboli

Tālāk ir norādīti pamācībā izmantotie drošības simboli, lai brīdinātu par iespējamu apdraudējumu.

Simbols ¹	Nozīme
	Norāda, ka lietotājam ir jāskatās lietotāja pamācībā izklāstītā svarīgā piesardzības informācija, piemēram, brīdinājumi un piesardzības pasākumi, ko dažādu iemeslu dēļ nevar norādīt uz edicīnas ierīces.
	Bioloģiskais apdraudējums
¹ Šie simboli uz instrumenta ir krāsaini. Lai gan šajā dokumentā tie var būt drukāti melnbalti, nozīme nemainās.	

Ierobežojumi

Ievads

Šajā sadaļā ir aprakstīti instrumenta ierobežojumi.

Pareizā lietošana

Šis instruments paredzēts tikai izpētei. Tas nav paredzēts diagnostiskām vai terapeitiskām procedūrām.

BD Rhapsody™ HT Xpress System instrumenta ierobežojumi

- Nepārpildiet savākšanas stobriņus.
- Neizmantojiet atkārtoti jau izmantotās kasetnes joslas.
- Neizjauciet magnētus.

Vispārīgie sistēmas piesardzības pasākumi

Vispārīgi atsargumo priemonēs pasākumi ar BD Rhapsody™ HT Xpress System instrumentu



Lai novērstu pavoju, BD Rhapsody™ HT Xpress System instruments ir jālieto saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

Bioloģiskā drošība

Ievads

Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā izvairīties no bioloģiski bīstamu līdzekļu iedarbības.

Bioloģiskie piesardzības pasākumi



Saskarē ar bioloģiskajiem paraugiem un materiāliem var tikt pārnēsāta iespējami nāvējoša slimība.

Lai izvairītos no bioloģiski bīstamu līdzekļu iedarbības, ir jāņem vērā tālāk sniegtie norādījumi.

- Darbojoties ar bioloģiskajiem paraugiem vai instrumentiem, kas nonāk saskarē ar šiem paraugiem, vienmēr ievērojiet vispārējus piesardzības pasākumus.
- Pipeti nedrīkst izmantot ar muti.
- Lietojiet atbilstošu aizsargapģērbu, aizsargbrilles un cimdus.
- Ar visiem bioloģiskajiem paraugiem un materiāliem rīkojieties kā ar potenciāliem slimību pārnēsātājiem.
- Visus bioloģiskos paraugus un materiālus lietojiet atbilstoši piemērojamajiem noteikumiem un ražotāja specifikācijai.
- Atbrīvojieties no atkritumiem, veicot atbilstošus drošības pasākumus un saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Pirms atkritumu aizvākšanas apstrādājiet atkritumu tvertni ar hloru (10 % no kopējā tilpuma).
- Lai novērstu atkritumu tvertnes pārpildīšanos, iztukšojiet to katru dienu.

Informācija par drošību laboratorijā

Informāciju par drošību laboratorijā skatiet tālāk minētajos norādījumos. Klīnisko un laboratorijas standartu institūta (CLSI) dokumentus var pasūtīt tiešsaistē vietnē www.clsi.org.






- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI dokuments M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI dokuments GP44-A4.
- Eiropas Padomes Direktīva par darba ņēmēju aizsardzību pret draudiem, kas saistīti ar pakļaušanu bioloģisku aģentu iedarbībai darba vietā (2000/54/EK), un šo līdzekļu attiecīgu transportēšanu valsts teritorijā.






Piesardzības pasākumu uzlīmes

Ievads

BD Rhapsody™ HT Xpress System instrumentam nav atsargumo priemonēs etiķešu.

Citi simboli

Simbols	Nozīme
	Kataloga numurs
	Skatīt lietošanas instrukciju
	Nekraut kaudzē
	Trausls, apieties uzmanīgi
	Uzturēt sausu

Sīmbols	Nozīme
	Ražošanas datums
	Ar šo pusi uz augšu
	Sērijas numurs
	Intertek drošības sertifikācija Kanādai un Amerikas Savienotajām Valstīm
	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts

Sauga ir apribojimai

Šiame vadove aptariamos toliau nurodytos temos.

- Saugos apžvalga (114 puslapis)
- Sutartinės saugos žymės (114 puslapis)
- Apribojimai (115 puslapis)
- Bendrosios su sistema susijusios atsargumo priemonės (116 puslapis)
- Biologinė sauga (116 puslapis)
- Atsargumo priemonių etiketės (117 puslapis)

Saugos apžvalga

Įvadas

Šioje temoje apžvelgiama „BD Rhapsody™ HT Xpress System“ prietaiso sauga.

Šią informaciją turi perskaityti visi instrumentas naudotojai.

Apie šį vadovą

Šiame vadove pateikti saugos ir įspėjamųjų etikečių, bendrųjų su sistema susijusių pavojų, konkrečių pavojų bei biologinių pavojų aprašymai.

Šiame vadove neaprašomos jokių trečiųjų šalių priedų priežiūros procedūros, jų keliami rizika ir pavojai, aparatinės įrangos variantai ir darbas su įranga, kuri gali būti jungiama ir naudojama su jūsų instrumentas. Konkrečių pavojų ar rizikos veiksmų aprašymų ieškokite trečiosios šalies gamintojo pateiktoje informacijoje.

Kur laikyti šį vadovą

Šį vadovą laikykite greta prietaiso kaip pagalbines priemones.

Instrumentas naudojimas

- Instrumentas naudokite tik taip, kaip nurodyta naudotojo vadove.
- Nevykdyskite jokių įprastos ir techninės prietaiso priežiūros procedūrų, išskyrus specialiai nurodytas. Informacijos apie priežiūros procedūras ieškokite sistemos naudotojo vadove.



Sutartinės saugos žymės

Įvadas

Šioje temoje apibūdinami šiame vadove naudojami saugos simboliai ir pavojų terminai.

Saugos simboliai

Toliau pateikti šiame vadove naudojami saugos simboliai, skirti įspėti apie galimus pavojus.

Simbolis ¹	Reikšmė
	Nurodoma, kad svarbios perspėjamosios informacijos, pvz., įspėjimų ir atsargumo priemonių, kuri dėl įvairių priežasčių negali būti pateikta ant paties instrumentas, naudotojas turi ieškoti naudotojo vadove.
	Biologinis pavojus
¹ Šie simboliai ant instrumentas yra spalvoti, nors šiame dokumente gali būti atspausdinti nespalvoti, tačiau jų reikšmė išlieka ta pati.	

Apribojimai

Įvadas

Šioje temoje pateikiami instrumentas apribojimai.

Tinkamas naudojimas

Šis prietaisas naudojamas tik mokslinių tyrimų tikslais. Nenaudoti diagnostinėms arba terapinėms procedūroms atlikti.

„BD Rhapsody™ HT Xpress System“ instrumentas apribojimai

- Neperpildykite surinkimo mėgintuvėlių.
- Pakartotinai nenaudokite jau panaudotų kasetės juostų.
- Neišardykite magnetų.

Bendrosios su sistema susijusios atsargumo priemonės

Bendrosios atsargumo priemonės naudojant „BD Rhapsody™ HT Xpress System“ prietaisą



„BD Rhapsody™ HT Xpress System“ prietaisą reikia naudoti taip, kaip nurodo gamintojas, kad išvengtumėte pavojaus.

Biologinė sauga

Įvadas

Šioje temoje aprašyta, kaip išvengti biologinį pavojų keliančių medžiagų poveikio.

Biologinės atsargumo priemonės



Dėl sąlyčio su biologiniais mėginiais ir medžiagomis gali būti pernešamos mirtinos ligos.

Kad išvengtumėte biologinių pavojų keliančių medžiagų poveikio, paisykite toliau pateiktų nurodymų.

- Dirbdami su biologiniais mėginiais ar instrumentais, kurie liečiasi su tokiu mėginiu, visada imkitės universalių atsargumo priemonių.
- Niekada netraukite mėginio į pipetę burna.
- Dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius, užsidėkite akinius ir mūvėkite pirštines.
- Su visais biologiniais mėginiais ir medžiagomis elkitės kaip su galinčiais pernešti ligas.
- Su visais biologiniais mėginiais ir medžiagomis dirbkite laikydamiesi taikomų taisyklių ir gamintojo specifikacijų.
- Atliekas šalinkite taikydami tinkamas atsargumo priemones ir vadovaudamiesi vietinėmis taisyklėmis.
- Prieš išpildami atliekų konteinerio turinį, jį apdorokite balikliu (10 % viso tūrio).
- Atliekų konteinerį ištuštinkite kasdien, kad jis nepersipildytų atliekomis.

Informacija apie laboratorijos saugą

Informacijos apie laboratorijos saugą žr. toliau pateiktuose nurodymuose. CLSI dokumentus galima užsisakyti interneto svetainėje www.clsi.org.






- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI dokumentas M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI dokumentas GP44-A4.
- Europos Tarybos Direktyva 2000/54/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su biologinių veiksnių poveikiu darbe, ir ją įgyvendinantys teisės aktai atitinkamoje šalyje.






Atsargumo priemonių etiketės

Įvadas

„BD Rhapsody™ HT Xpress System“ prietaisas neturi atsargumo priemonių etikečių.

Kiti simboliai

Simbolis	Reikšmė
	Katalogo numeris
	Žr. naudojimo instrukcijas
	Nedėti vieno ant kito
	Trapu, elgtis atsargiai
	Laikyti sausai

Simbolis	Reikšmė
	Pagaminimo data
	Ši pusė aukštyl
	Serijos numeris
	„Intertek“ saugos sertifikavimas Kanadoje ir Jungtinėse Amerikos Valstijose
	Nenaudoti, jei pakuotė pažeista

Sikkerhet og begrensninger

Denne veiledningen omfatter følgende avsnitt:

- [Sikkerhetsoversikt \(side 120\)](#)
- [Sikkerhetskonvensjoner \(side 120\)](#)
- [Begrensninger \(side 121\)](#)
- [Generelle forholdsregler for systemet \(side 122\)](#)
- [Biologisk sikkerhet \(side 122\)](#)
- [Forholdsregelmerking \(side 123\)](#)

Sikkerhetsoversikt

Innledning

Dette avsnittet inneholder en oversikt over sikkerheten for BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrumentet.

Alle brukere av instrumentet må lese denne informasjonen.

Om denne veiledningen

Denne veiledningen beskriver sikkerhets- og advarselsmerking, generelle systemfarer, særskilte risikoer og farer ved biologisk materiale.

Denne veiledningen omfatter ikke vedlikeholdsprosedyrer, farer eller risikobeskrivelser for noe tredjepartstilbehør, -maskinvarealternativer eller -håndteringsutstyr som kan kobles til eller brukes sammen med instrumentet. Se informasjonen fra tredjepartsprodusenten for beskrivelser av særskilte farer eller risikoer.

Hvor skal denne veiledningen oppbevares?

Oppbevar denne veiledningen nær instrumentet, slik at den er lett tilgjengelig.

Bruk av instrumentet

- Instrumentet skal kun brukes som angitt i brukerveiledningen.
- Ikke utfør annet vedlikehold eller service på instrumentering enn det som er spesifikt angitt. Se bruksanvisningen for vedlikeholdsprosedyrer.



Sikkerhetskonvensjoner

Innledning

Dette avsnittet beskriver sikkerhetssymbolene og fareuttrykkene som brukes i denne veiledningen.

Sikkerhetssymboler

Følgende sikkerhetssymboler brukes i denne veiledningen for å varsle deg om potensielle farer.

Symbol ¹	Betydning
	Indikerer at brukeren må se i brukerveiledningen for å få viktig informasjon om advarsler og forholdsregler som av ulike årsaker ikke kan oppgis på selve instrumentet.
	Biologisk fare
¹ Disse symbolene vises i farger på instrumentet. Selv om de kan skrives ut i svart og hvitt i dette dokumentet, forblir deres betydning uendret.	

Begrensninger

Innledning

Dette emnet beskriver begrensningene for instrumentet.

Riktig bruk

Dette instrumentet er kun til forskningsbruk. Ikke til bruk i diagnostiske eller terapeutiske prosedyrer.

Begrensninger for BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrumentet

- Ikke fyll for mye i prøverørene.
- Ikke gjenbruk allerede benyttede baner i kassetten.
- Ikke demonter magnetene.

Generelle forholdsregler for systemet

Generelle forholdsregler for BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrumentet



For å unngå farer skal BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrumentet benyttes slik det er angitt av produsenten.

Biologisk sikkerhet

Innledning

I dette avsnittet beskrives det hvordan du forhindrer eksponering for biologiske risikomaterialer.

Biologiske forholdsregler



Kontakt med biologiske prøver og materialer kan overføre potensielt dødelig sykdom.

Slik hindrer du eksponering for biologiske risikomaterialer:

- Ta alltid vanlige forholdsregler ved håndtering av biologiske prøver eller instrumenter som kommer i kontakt med prøver.
- Det skal aldri pipetteres med munnen.
- Bruk egnede verneklær, øyebeskyttelse og hansker.
- Håndter alle biologiske prøver og materialer som om de kan overføre sykdom.
- Alle biologiske prøver og materialer skal håndteres i henhold til gjeldende bestemmelser og produsentens spesifikasjoner.
- Kast avfall i henhold til aktuelle forholdsregler og lokale bestemmelser.
- Tiltsett blekemiddel til innholdet i avfallsbeholderen (10 % av totalt volum) før innholdet kastes.
- Unngå at avfallsbeholderen flommer over ved å tømme avfallsbeholderen daglig.

Informasjon om laboratoriesikkerhet

Se følgende retningslinjer for informasjon om sikkerhet i laboratoriet. CLSI-dokumentene kan bestilles elektronisk på www.clsi.org.





- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI-dokument M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI-dokument GP44-A4.
- EU-direktiv om vern av arbeidstakere mot fare ved å være utsatt for biologiske agenser på arbeidsplassen (2000/54/EF) og relevante nasjonale oversettelser.




Forholdsregelmerking

Innledning

BD Rhapsody™ HT Xpress System-instrumentet har ingen forholdsregelmerking.

Andre symboler

Symbol	Betydning
	Katalognummer
	Se bruksanvisningen
	Skal ikke stables
	Skjør, behandles med forsiktighet
	Oppbevares tørt
	Produksjonsdato
	Denne side opp

Symbol	Betydning
 The symbol consists of the letters "SN" in a bold, sans-serif font, enclosed within a rectangular border.	Serienummer
 The logo features the letters "ETL" in a stylized font inside a circle. Below the circle, the letters "c" and "us" are positioned on either side of the word "LISTED".	Intertek-sikkerhetsertifisering for Canada og USA
 The symbol shows a three-dimensional box with a diagonal slash through it, all contained within a circle with a diagonal slash through it, indicating that the product should not be used if the packaging is damaged.	Må ikke brukes hvis emballasjen er skadet

Bezpieczeństwo i ograniczenia

Niniejszy podręcznik zawiera następujące części:

- [Omówienie bezpieczeństwa \(strona 126\)](#)
- [Konwencje dotyczące bezpieczeństwa \(strona 126\)](#)
- [Ograniczenia \(strona 127\)](#)
- [Ogólne środki ostrożności dotyczące systemu \(strona 128\)](#)
- [Bezpieczeństwo biologiczne \(strona 128\)](#)
- [Etykiety ostrzegawcze \(strona 129\)](#)

Omówienie bezpieczeństwa

Wprowadzenie

W tym temacie omówiono kwestie bezpieczeństwa związane z urządzeniem BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Informacje te powinni przeczytać wszyscy użytkownicy urządzenia.

Informacje dotyczące tego podręcznika

Niniejszy podręcznik zawiera opis etykiet bezpieczeństwa i ostrzegawczych, ogólnych zagrożeń związanych z systemem, konkretnych niebezpieczeństw oraz zagrożeń biologicznych.

Podręcznik nie zawiera procedur konserwacji ani opisów zagrożeń bądź niebezpieczeństw związanych z dowolnymi akcesoriami firm trzecich, opcjami sprzętowymi lub sprzętem pomocniczym, który można dołączyć do niniejszego urządzenia lub z nim stosować. Należy zapoznać się z informacjami dostarczonymi przez innych producentów na temat specyficznego zagrożenia lub opisów ryzyka.

Gdzie przechowywać niniejszy podręcznik

Niniejszy podręcznik należy przechowywać w pobliżu urządzenia.

Stosowanie urządzenia

- Używać wyłącznie zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku użytkownika.
- Nie należy przeprowadzać czynności konserwacyjnych ani serwisowych oprzyrządowania innych niż wyraźnie podane. Procedury konserwacji można znaleźć w podręczniku użytkownika systemu.



Konwencje dotyczące bezpieczeństwa

Wprowadzenie

Rozdział opisuje symbole bezpieczeństwa i nazewnictwo zagrożeń stosowane w niniejszym podręczniku.

Symbole bezpieczeństwa

W niniejszym podręczniku stosowane są następujące symbole bezpieczeństwa mające ostrzegać użytkownika przed możliwymi zagrożeniami.

Symbol ¹	Znaczenie
	Wskazuje, że użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi zawartą w podręczniku użytkownika, aby uzyskać ważne informacje dotyczące ostrożności, takie jak ostrzeżenia i środki ostrożności, które z różnych powodów nie mogły zostać umieszczone na urządzeniu medycznym.
	Zagrożenie biologiczne
¹ Te symbole mogą być kolorowe. Natomiast w tym dokumencie mogą być wydrukowane w postaci czarno-białej. Ich znaczenie jest w obu przypadkach takie samo.	

Ograniczenia

Wprowadzenie

W tym temacie opisano ograniczenia dotyczące urządzenia.

Prawidłowe użycie

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowań badawczych. Nie stosować w procedurach diagnostycznych i leczniczych.

Ograniczenia urządzenia BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Nie przepelniać probówek.
- Nie używać ponownie torów wkładu, które zostały już wykorzystane.
- Nie rozmontowywać magnesów.

Ogólne środki ostrożności dotyczące systemu

Ogólne środki ostrożności dotyczące urządzenia BD Rhapsody™ HT Xpress System



By zapobiec zagrożeniom, urządzenie BD Rhapsody™ HT Xpress System musi być używane zgodnie ze wskazaniami producenta.

Bezpieczeństwo biologiczne

Wprowadzenie

W tej części opisano, w jaki sposób uniknąć narażenia na czynniki stanowiące zagrożenie biologiczne.

Środki ostrożności dotyczące zagrożeń biologicznych



Kontakt z próbkami oraz materiałami biologicznymi może przenosić potencjalnie śmiertelne choroby.

Aby uniknąć narażenia na substancje stanowiące zagrożenie biologiczne:

- Podczas pracy z próbkami biologicznymi lub urządzeniami mającymi kontakt z próbką należy stosować uniwersalne środki ostrożności.
- Nigdy nie pipetować ustami.
- Nosić odpowiednią odzież ochronną, okulary i rękawiczki.
- Wszystkie próbki i materiały biologiczne należy traktować jako mogące przenosić choroby.
- Ze wszystkimi próbkami i materiałami biologicznymi należy się obchodzić zgodnie z obowiązującymi przepisami i specyfikacjami producenta.
- Zlewki należy utylizować z zachowaniem stosownych środków ostrożności i zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zawartość pojemnika na zlewki należy przed usunięciem zalać płynem odkażającym (w ilości 10% łącznej objętości).
- By zapobiec przepełnieniu zbiornika na zlewki i wylaniu jego zawartości, należy go opróżniać codziennie.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa pracy w laboratorium

Aby uzyskać informacje na temat bezpieczeństwa pracy w laboratorium, należy odnieść się do wytycznych wymienionych poniżej. Dokumenty CLSI można zamawiać w Internecie pod adresem www.clsi.org.






- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Dokument CLSI M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Dokument CLSI GP44-A4.
- Dyrektywa Rady Europy w sprawie ochrony pracowników przed ryzykiem związanym z narażeniem na działanie czynników biologicznych w miejscu pracy (2000/54/WE) i jej narodowe dostosowania.






Etykiety ostrzegawcze

Wprowadzenie

Urządzenie BD Rhapsody™ HT Xpress System nie posiada etykiet ostrzegawczych.

Inne symbole

Symbol	Znaczenie
	Nr katalogowy
	Należy zapoznać się z instrukcją obsługi
	Nie ustawiać w stosie
	Kruche, obchodzić się ostrożnie
	Chronić przed wilgocią

Symbol	Znaczenie
	Data produkcji
	Tą stroną w górę
	Numer seryjny
	Certyfikat bezpieczeństwa Intertek dla Kanady i Stanów Zjednoczonych
	Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone

Segurança e restrições

Este manual inclui os seguintes tópicos:

- [Descrição geral da segurança \(página 132\)](#)
- [Convenções de segurança \(página 132\)](#)
- [Restrições \(página 133\)](#)
- [Precauções gerais do sistema \(página 134\)](#)
- [Segurança biológica \(página 134\)](#)
- [Etiquetas de precaução \(página 135\)](#)

Descrição geral da segurança

Introdução

Este tópico fornece uma visão geral da segurança do instrumento BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Todos os utilizadores do instrumento devem ler estas informações.

Acerca deste manual

Este manual descreve as etiquetas de segurança e advertência, os perigos gerais do sistema, os riscos específicos, bem como os perigos biológicos.

Este manual não inclui procedimentos de manutenção, descrições de perigos ou riscos para acessórios de outros fabricantes, opções de hardware ou instruções quanto ao manuseamento de outros equipamentos que possa acoplar ou utilizar com este instrumento. Consulte as informações fornecidas pelo fabricante de outros instrumento para conhecer as descrições de perigos ou riscos específicas.

Onde guardar este manual

Guarde este manual junto ao instrumento para consulta.

Utilização do equipamento

- Utilize apenas conforme indicado no manual do utilizador.
- Não realize operações de manutenção do instrumento nem procedimentos de assistência, exceto os especificamente indicados. Consulte o manual do utilizador para conhecer os procedimentos de manutenção.



Convenções de segurança

Introdução

Este tópico descreve os símbolos de segurança e termos de perigo utilizados neste manual.

Símbolos de segurança

Os seguintes símbolos de segurança são utilizados neste manual para alertar o utilizador em relação a perigos potenciais.

Símbolo ¹	Significado
	Indica que o utilizador deve consultar as manual do utilizador relativamente a informações de aviso importantes como, por exemplo, advertências e precauções que não podem, por diversos motivos, ser apresentadas no instrumento propriamente dito.
	Perigo biológico
¹ Estes símbolos aparecem a cores no instrumento. Apesar de estes símbolos poderem aparecer impressos a preto e branco neste documento, o seu significado mantém-se inalterado.	

Restrições

Introdução

Este tópico descreve as restrições do instrumento.

Utilização adequada

Este instrumento destina-se a utilização exclusiva em investigação. Não se destina à utilização em procedimentos terapêuticos ou de diagnóstico.

Restrições do instrumento BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Não encha os tubos de colheita em excesso.
- Não reutilize as pistas do cartucho que já foram usadas.
- Não desmonte os ímanes.

Precauções gerais do sistema

Precauções gerais com o instrumento BD Rhapsody™ HT Xpress System



Como medida de prevenção contra perigos, o instrumento BD Rhapsody™ HT Xpress System tem de ser utilizado conforme especificado pelo fabricante.

Segurança biológica

Introdução

Este tópico descreve como evitar a exposição a agentes biológicos perigosos.

Precauções biológicas



O contacto com espécimes e materiais biológicos pode transmitir uma doença potencialmente fatal.

Para evitar a exposição a agentes biológicos perigosos:

- Aplique sempre as precauções universais quando manipular espécimes biológicos ou instrumento que entrem em contacto com o espécime.
- Nunca pipete com a boca.
- Utilize vestuário, óculos e luvas de proteção adequados.
- Manuseie todos os espécimes e materiais biológicos como se fossem passíveis de transmitir doenças.
- Manuseie todos os espécimes e materiais biológicos em conformidade com os regulamentos e especificações do fabricante aplicáveis.
- Proceda à eliminação dos resíduos tomando as devidas precauções, de acordo com os regulamentos locais.
- Aplique lixívia (10% do volume total) ao conteúdo do recipiente de resíduos antes da eliminação.
- Evite o extravasamento de resíduos esvaziando o reservatório de resíduos diariamente.

Informações sobre a segurança laboratorial

Para obter informações acerca da segurança em laboratório, consulte as orientações seguintes. Os documentos CLSI podem ser encomendados online em www.clsi.org.






- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Documento CLSI M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Documento CLSI GP44-A4.
- Diretiva do Conselho Europeu sobre a proteção de trabalhadores contra os riscos relacionados com a exposição a agentes biológicos no local de trabalho (2000/54/CE) e disposições nacionais relevantes.






Etiquetas de precaução

Introdução

O instrumento BD Rhapsody™ HT Xpress System não possui etiquetas de precaução.

Outros símbolos

Símbolo	Significado
	Número de catálogo
	Consultar as instruções de utilização
	Não empilhar
	Frágil, manusear com cuidado
	Manter seco

Símbolo	Significado
	Data de fabrico
	Este lado para cima
	Número de série
	Certificação de segurança da Intertek para o Canadá e os Estados Unidos
	Não utilizar se a embalagem estiver danificada

Siguranță și limitări

Acest ghid include următoarele capitole:

- [Prezentarea informațiilor referitoare la siguranță \(pagina 138\)](#)
- [Convenții de siguranță \(pagina 138\)](#)
- [Limitări \(pagina 139\)](#)
- [Măsuri generale de precauție cu privire la sistem \(pagina 140\)](#)
- [Siguranță biologică \(pagina 140\)](#)
- [Etichete de precauție \(pagina 141\)](#)

Prezentarea informațiilor referitoare la siguranță

Introducere

Acest capitol furnizează o prezentare a informațiilor referitoare la siguranță pentru instrumentul BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Toți utilizatorii care folosesc acest instrument trebuie să citească aceste informații.

Despre acest ghid

Acest ghid furnizează descrierea etichetelor de siguranță și de avertizare, a pericolelor generale ale sistemului, a riscurilor specifice și a pericolelor biologice.

Acest ghid nu include proceduri de întreținere sau descrieri ale pericolelor sau riscurilor pentru accesorii, componente opționale hardware sau echipamente de manipulare terțe pe care le-ați putea atașa la sau utiliza cu instrumentul dumneavoastră.

Consultați informațiile oferite de producătorul terț cu privire la descrierile pericolelor sau riscurilor specifice.

Unde trebuie păstrat acest ghid

Păstrați acest ghid în apropierea instrumentului, pentru a putea fi consultat.

Cum se utilizează instrumentul

- Utilizați-l numai în conformitate cu manualul de utilizare.
- Nu efectuați operații de întreținere sau de service asupra instrumentelor, cu excepția celor precizate în mod specific. Consultați manualul de utilizare a sistemului pentru procedurile de întreținere.



Convenții de siguranță

Introducere

Acest capitol descrie simbolurile de siguranță și terminologia cu privire la pericole, ce se regăsesc în acest manual.

Simboluri de siguranță

Următoarele simboluri de siguranță sunt utilizate în acest ghid, pentru a vă avertiza cu privire la pericolele potențiale.

Simbol ¹	Semnificație
	Indică necesitatea ca utilizatorul să consulte manualul de utilizare, pentru a afla informații importante de atenționare, precum avertizări și măsuri de precauție, care, din diverse motive, nu pot fi prezentate pe instrumentul însuși.
	Pericol biologic
¹ Aceste simboluri apar în culori pe instrument. Deși acestea pot să fie imprimate alb-negru în acest document, semnificația lor este aceeași.	

Limitări

Introducere

Acest capitol descrie limitările instrumentului.

Utilizarea corectă

Acest instrument trebuie utilizat numai în scopuri de cercetare. Nu trebuie utilizat pentru stabilirea unui diagnostic sau în scop terapeutic.

Limitările instrumentului BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Nu supraîncărcați eprubetele de colectare.
- Nu reutilizați benzile cartușului care au fost deja folosite.
- Nu dezamblați magneții.

Măsurile generale de precauție cu privire la sistem

Precauțiile generale cu instrumentul BD Rhapsody™ HT Xpress System



Pentru a preveni pericolele, instrumentul BD Rhapsody™ HT Xpress System trebuie utilizat conform specificațiilor producătorului.

Siguranță biologică

Introducere

Acest capitol descrie modurile în care poate fi evitată expunerea la agenți care prezintă pericol biologic.

Măsurile de precauție împotriva pericolelor biologice



Prin contactul cu speciemenle și materialele biologice se pot transmite boli potențial fatale.

Pentru a preveni expunerea la agenți ce prezintă pericol biologic:

- Utilizați întotdeauna măsuri universale de precauție atunci când manevrați speciemenle biologice sau instrumente ce intră în contact cu speciemenle.
- Nu picurați niciodată cu gura.
- Utilizați mănuși, ochelari și îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare.
- Manevrați toate speciemenle și materialele biologice ca și cum ar putea transmite boli.
- Manevrați toate speciemenle și materialele biologice în conformitate cu reglementările în vigoare și cu specificațiile producătorului.
- Eliminați reziduurile respectând măsurile de precauție corespunzătoare și în conformitate cu reglementările locale.
- Înainte de aruncare, expuneți conținutul containerului de reziduuri la înălbitor (10 % din volumul total).
- Împiedicați deversarea reziduurilor prin golirea zilnică a containerului de reziduuri.

Informații privind siguranța în laborator

Pentru informații privind siguranța în laborator, consultați următoarea bibliografie. Documentele CLSI pot fi comandate online pe www.clsi.org.






- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Documentul CLSI M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Documentul CLSI GP44-A4.
- Directiva Consiliului European privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor expunerii la agenți biologici la locul de muncă (2000/54/CE) și reglementările relevante de la nivel local.






Etichete de precauție

Introducere

Instrumentul BD Rhapsody™ HT Xpress System nu are etichete de precauție.

Alte simboluri

Simbol	Semnificație
	Număr de catalog
	Consultați instrucțiunile de utilizare
	A nu se stivui
	Fragil, a se manipula cu grijă
	A se menține uscat

Simbol	Semnificație
	Data de fabricație
	Orientați această parte în sus
	Număr de serie
	Certificat de siguranță acordat de Intertek pentru Canada și Statele Unite
	A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat

Техника безопасности и ограничения

Данное руководство состоит из следующих разделов.

- [Обзор техники безопасности \(стр. 144\)](#)
- [Условные обозначения, связанные с безопасностью \(стр. 145\)](#)
- [Ограничения \(стр. 145\)](#)
- [Общие меры предосторожности при работе с системой \(стр. 146\)](#)
- [Биологическая безопасность \(стр. 146\)](#)
- [Предостерегающие этикетки \(стр. 147\)](#)

Обзор техники безопасности

Введение

В данном разделе приведен обзор техники безопасности при работе с прибором BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Все пользователи прибора должны ознакомиться с этой информацией.

Об этом руководстве

В настоящем руководстве приведены описания этикеток с предупреждениями и замечаниями по безопасности, общих опасностей системы, специфических рисков, а также биологических угроз.

Настоящее руководство не включает процедуры обслуживания, а также описания угроз и рисков, которые представляют аксессуары, дополнительное оборудование или вспомогательное оборудование сторонних производителей, подключаемые к прибору или используемые с ним. Информацию о конкретных угрозах и рисках см. в руководствах соответствующих сторонних производителей.

Место хранения данного руководства

Храните это руководство рядом с прибором для облегчения доступа к справочной информации.

Использование прибора

- При работе с прибором необходимо следовать руководству пользователя.
- Запрещается проводить ремонт или техническое обслуживание прибора способом, отличным от указанного в руководстве. Процедуры технического обслуживания см. в руководстве пользователя.



Условные обозначения, связанные с безопасностью

Введение

В этом разделе описаны используемые в руководстве символы безопасности и обозначения угроз.

Символы безопасности

Для предупреждения о потенциальных угрозах в данном руководстве используются следующие символы.

Символ ¹	Значение
	Указывает на необходимость ознакомиться с важной предупреждающей информацией в руководстве пользователя, например с предупреждениями и мерами предосторожности, которые по ряду причин не могут быть приведены непосредственно на медицинском приборе.
	Биологическая опасность

¹Эти символы используются на приборе в цветном виде. Кроме того, они могут быть приведены в черно-белом виде в тексте настоящего документа, в этом случае их значение остается неизменным.

Ограничения

Введение

В данном разделе описаны ограничения прибора.

Надлежащее использование

Этот прибор предназначен только для научных исследований. Прибор не предназначен для использования в диагностических или терапевтических процедурах.

Ограничения прибора BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Пробирки для сбора образцов не должны переполняться.
- Не используйте повторно уже использованные дорожки картриджа.
- Не разбирайте магниты.

Общие меры предосторожности при работе с системой

Общие меры предосторожности при работе с прибором BD Rhapsody™ HT Xpress System



Для профилактики опасных ситуаций прибор BD Rhapsody™ HT Xpress System следует использовать в соответствии с инструкциями производителя.

Биологическая безопасность

Введение

В данном разделе описано, как избежать воздействия биологически опасных веществ.

Техника биологической безопасности



Любые биологические образцы и материалы при контакте могут передавать потенциально смертельные болезни.

Предотвращение воздействия биологически опасных веществ:

- При работе с биологическими образцами или инструментами, которые с ними соприкасаются, всегда соблюдайте универсальные меры предосторожности.
- Никогда не набирайте жидкость в пипетку ртом.
- Следует использовать соответствующую защитную одежду, средства защиты глаз и перчатки.
- Обращайтесь со всеми биологическими образцами и материалами как с потенциальными источниками болезни.
- Обращайтесь со всеми биологическими образцами и материалами в соответствии с применимыми правилами и рекомендациями производителя.
- Утилизацию отходов следует производить, соблюдая меры предосторожности и местные нормативные требования.
- Перед утилизацией обработайте содержимое контейнера для отходов хлорсодержащим реагентом (10 % от общего объема).
- Чтобы не допустить переполнения контейнера для отходов, его следует опорожнять каждый день.

Информация о технике безопасности при работе в лаборатории

Информация о технике безопасности в лаборатории содержится в следующих документах. Документы CLSI можно заказать через Интернет на сайте www.clsi.org.











- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Документ CLSI M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Документ CLSI GP44-A4.
- Директива Европейского совета по защите работников от рисков, связанных с воздействием биологических веществ на рабочем месте (2000/54/EC), и ее варианты, принятые в разных странах.

Предостерегающие этикетки

Введение

На приборе BD Rhapsody™ HT Xpress System нет предупредительных надписей.

Прочие символы

Символ	Значение
	Номер по каталогу
	Обратитесь к руководству по эксплуатации
	Не складывать в штабель
	Хрупкий груз, обращаться с осторожностью
	Беречь от влаги
	Дата производства
	Верхняя сторона
	Серийный номер
	Сертификация Intertek на соответствие требованиям техники безопасности для Канады и США
	Не использовать в случае повреждения упаковки

Безбедност и ограничења

Овај водич садржи следеће теме:

- [Преглед безбедности \(страна 150\)](#)
- [Конвенције о безбедности \(страна 150\)](#)
- [Ограничења \(страна 151\)](#)
- [Опште мере опреза у вези са системом \(страна 152\)](#)
- [Биолошка безбедност \(страна 152\)](#)
- [Налепнице са мерама опреза \(страна 153\)](#)

Преглед безбедности

Увод

Овај одељак садржи преглед безбедносних мера за инструмент BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Сви корисници инструмента треба да прочитају ове информације.

О овом водичу

Овај водич садржи описе налепница за безбедност и упозорења, општих опасности у вези са системом, опис посебних ризика и биолошких опасности.

Овај водич не садржи поступке одржавања или описе опасности или ризика за додатну опрему, хардверске опције или руковање опремом коју можете да прикључите на инструмент или користите са њим, а које је произвела трећа страна. Описе посебних опасности или ризика потражите у информацијама које је обезбедио независни произвођач.

Где треба чувати овај водич

Држите овај водич у близини инструмента као референцу.

Употреба инструмента

- Рукујте искључиво према смерницама у корисничком водичу.
- Не обављајте одржавање или сервисирање, осим ако то није изричито наведено. За поступке одржавања погледајте водич за кориснике система.



Конвенције о безбедности

Увод

У овом одељку описани су безбедносни симболи и термини за опасност који су коришћени у овом водичу.

Безбедносни симболи

У овом водичу коришћени су следећи безбедносни симболи који упозоравају о могућим опасностима.

Симбол ¹	Значење
	Указује на потребу да корисник потражи у корисничком водичу важне упозоравајуће информације као што су упозорења и мере опреза које инструмент не може да прикаже из различитих разлога.
	Биолошка опасност

¹Ови симболи су на инструменту приказани у боји. Иако можда могу бити одштампани црно-бело у овом документу, њихово значење остаје непромењено.

Ограничења

Увод

Овај одељак описује ограничења инструмента.

Правилна употреба

Овај инструмент је намењен искључиво за употребу у истраживачке сврхе. Немојте га користити у дијагностичким или терапијским поступцима.

Ограничења инструмента BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Немојте да препуните епрувете за прикупљање.
- Не користите поново просеке кертриџа које су већ били коришћени.
- Немојте да растављате магнете.

Опште мере опреза у вези са системом

Опште мере опреза са инструментом BD Rhapsody™ HT Xpress System



Да бисте спречили опасности, инструмент BD Rhapsody™ HT Xpress System се мора користити у складу са упутствима произвођача.

Биолошка безбедност

Увод

У овом одељку описани су начини на које може да се избегне излагање опасним биолошким агенсима.

Мере опреза у вези са биолошким материјалом



Контакт са биолошким узорцима и материјалима може да пренесе потенцијално смртоносне болести.

Да бисте избегли излагање опасним биолошким агенсима:

- При руковању биолошким узорцима или инструментима који долазе у додир са узорцима увек се придржавајте универзалних мера опреза.
- Никада не користите пипету устима.
- Носите одговарајућу заштитну одећу, наочаре и рукавице.
- Свим биолошким узорцима и материјалима рукујте као да постоји могућност преношења болести.
- Свим биолошким узорцима и материјалима треба руковати у складу са важећим прописима и спецификацијама произвођача.
- Отпадни материјал треба одлагати уз одговарајуће мере опреза и у складу са локалним прописима.
- Садржај контејнера за отпад поспите варикином (10% од укупне запремине) пре одлагања.
- Свакодневним пражњењем контејнера спречите преливање отпада из њега.

Информације о безбедности у лабораторији

За информације о безбедности у лабораторији погледајте следеће смернице. Документе Института за клиничке и лабораторијске стандарде (CLSI) можете да наручите на адреси www.clsi.org.



- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI документ M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI документ GP44-A4.
- Директива савета Европе за заштиту радника од опасности повезаних са излагањем биолошким реагенсима на раду (2000/54/EC) и релевантним државним транспозицијама.






Налепнице са мерама опреза

Увод

Инструмент BD Rhapsody™ HT Xpress System нема ознаке за опрез.

Други симболи

Симбол	Значење
	Каталoшки број
	Погледајте упутства за употребу
	Не стављајте предмете на врх
	Ломљиво, пажљиво руковати
	Одржавајте сувим

Симбол	Значење
	Датум производње
	Ова страна горе
	Серијски број
	Сертификат о безбедности компаније Intertek за Канаду и Сједињене Државе
	Не користити ако је паковање оштећено

Bezpečnosť a obmedzenia

Táto príručka obsahuje nasledujúce témy:

- [Prehľad bezpečnostných opatrení \(strana 156\)](#)
- [Bezpečnostné symboly \(strana 156\)](#)
- [Obmedzenia \(strana 157\)](#)
- [Všeobecné systémové bezpečnostné opatrenia \(strana 158\)](#)
- [Biologická bezpečnosť \(strana 158\)](#)
- [Bezpečnostné štítky \(strana 159\)](#)

Prehľad bezpečnostných opatrení

Úvod

Táto téma ponúka prehľad bezpečnostných opatrení prístroja BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Všetci používatelia prístroja si musia prečítať tieto informácie.

Informácie o tejto príručke

Táto príručka obsahuje opis bezpečnostných a varovných štítkov, všeobecných systémových rizík, špecifických rizík a biologických rizík.

Táto príručka neobsahuje postupy údržby, opis nebezpečenstiev a rizík súvisiacich s používaním príslušenstva tretích strán ani informácie o možnostiach hardvéru či manipulácii so zariadeniami, ktoré možno pripájať k tomuto prístroju alebo s ním používať. Opis špecifických nebezpečenstiev a rizík nájdete v informáciách poskytnutých výrobcami tretích strán.

Uloženie príručky

Túto príručku uložte v blízkosti prístroja, aby bola v prípade potreby k dispozícii.

Použitie prístroja

- Zaobchádzajte s ním výhradne podľa pokynov uvedených v používateľskej príručke.
- Nevykonávajte údržbu ani servis systému okrem prípadov, v ktorých je to vyslovene uvedené. Informácie o postupoch údržby nájdete v používateľskej príručke systému.



Bezpečnostné symboly

Úvod

Táto téma opisuje bezpečnostné symboly a pojmy označujúce riziká, ktoré sa vyskytujú v tejto príručke.

Bezpečnostné symboly

V tejto príručke sa používajú nasledujúce bezpečnostné symboly, ktoré vás upozorňujú na možné riziká.

Symbol ¹	Význam
	Informuje, že si používateľ musí v používateľskej príručke preštudovať dôležité informácie ako varovania a bezpečnostné upozornenia, ktoré z rôznych dôvodov nemôžu byť uvedené na samotnom prístroji.
	Biologické nebezpečenstvo
¹ Tieto symboly sú na prístroji uvedené farebne. Hoci môžu byť v tomto dokumente vytlačené čiernobielo, ich význam je totožný.	

Obmedzenia

Úvod

Táto téma opisuje obmedzenia prístroja.

Správne použitie

Tento prístroj je určený len na výskumné účely. Nesmie sa používať na diagnostické ani liečebné postupy.

Obmedzenia prístroja BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Zberné skúmavky nadmerne nenapíňajte.
- Použitie pásy kazety sa nesmú používať opakovane.
- Magnety neodpájajte.

Všeobecné systémové bezpečnostné opatrenia

Všeobecné bezpečnostné opatrenia týkajúce sa prístroja BD Rhapsody™ HT Xpress System



Prístroj BD Rhapsody™ HT Xpress System je nutné používať podľa špecifikácií výrobcu, aby sa predišlo rizikám.

Biologická bezpečnosť

Úvod

Táto téma opisuje, ako zabrániť vystaveniu biologicky nebezpečným látkam.

Biologické bezpečnostné opatrenia



Pri kontakte s biologickými vzorkami a materiálmi môže dôjsť k prenosu potenciálne smrteľných ochorení.

Zabránenie vystaveniu biologicky nebezpečným látkam:

- Pri manipulácii s biologickými vzorkami alebo prístrojmi, ktoré s nimi prichádzajú do kontaktu, vždy dodržiavajte všeobecné bezpečnostné opatrenia.
- Nikdy nepipetujte ústami.
- Noste vhodné ochranné oblečenie, prostriedky na ochranu očí a rukavice.
- So všetkými biologickými vzorkami a materiálmi zaobchádzajte tak, ako keby mohli prenášať ochorenia.
- So všetkými biologickými vzorkami a materiálmi zaobchádzajte v súlade s platnými predpismi a požiadavkami výrobcu.
- Odpad likvidujte pomocou vhodných bezpečnostných opatrení a v súlade s miestnymi predpismi.
- Pred likvidáciou pridajte do kontajnera s odpadom bielidlo (10 % celkového objemu).
- Každý deň vyprázdňujte odpadovú nádrž, aby ste tak zabránili pretečeniu odpadu.

Informácie o laboratórnej bezpečnosti

Informácie o laboratórnej bezpečnosti nájdete v nasledujúcich smerniciach.

Dokumenty CLSI si môžete objednať online na lokalite www.clsi.org.






- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Dokument CLSI M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Dokument CLSI GP44-A4.
- Smernica Európskej rady o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s vystavením biologickým faktorom pri práci (2000/54/ES) a jej príslušné vnútroštátne transpozície.






Bezpečnostné štítky

Úvod

Na prístroji BD Rhapsody™ HT Xpress System sa nenachádzajú žiadne bezpečnostné štítky.

Iné symboly

Symbol	Význam
	Katalógové číslo
	Pozri návod na použitie
	Neukladajte na seba
	Krehké, zaobchádzať opatrne
	Uchovávať v suchu

Symbol	Význam
	Dátum výroby
	Touto stranou nahor
	Sériové číslo
	Bezpečnostná certifikácia spoločnosti Intertek pre Kanadu a USA
	Nepoužívajte, ak je obal poškodený

Seguridad y limitaciones

Esta guía abarca los siguientes temas:

- [Descripción general de la seguridad \(página 162\)](#)
- [Convenciones de seguridad \(página 162\)](#)
- [Limitaciones \(página 163\)](#)
- [Precauciones generales del sistema \(página 164\)](#)
- [Seguridad biológica \(página 164\)](#)
- [Etiquetas de precaución \(página 165\)](#)

Descripción general de la seguridad

Introducción

En este tema se proporciona una descripción general de la seguridad del instrumento BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Todos los usuarios del instrumento están obligados a leer esta información.

Acerca de esta guía

Esta guía ofrece descripciones de las etiquetas de seguridad y advertencia, de los peligros generales del sistema, de los riesgos específicos y de los peligros biológicos.

Esta guía no contiene procedimientos de mantenimiento ni descripciones de los peligros o riesgos debidos a accesorios, opciones de hardware o equipos de manipulación de otras marcas que se conecten al instrumento o se utilicen con él. Consulte la información proporcionada por el correspondiente fabricante acerca de las descripciones de peligros o riesgos.

Dónde guardar esta guía

Guarde esta guía cerca del instrumento para usarla de referencia.

Uso del instrumento

- Utilice el instrumento únicamente como se indica en la guía del usuario.
- No realice ningún procedimiento de mantenimiento ni reparación del instrumento, a menos que se indique concretamente. Consulte la guía del usuario del sistema para conocer los procedimientos de mantenimiento.



Convenciones de seguridad

Introducción

En este tema se describen los símbolos de seguridad y los términos de peligro que se utilizan en esta guía.

Símbolos de seguridad

En esta guía se utilizan los siguientes símbolos de seguridad para alertarle de posibles peligros.

Símbolo ¹	Significado
	Indica que el usuario debe consultar la guía del usuario a fin de obtener información importante, como advertencias y precauciones que, por distintos motivos, no se pueden presentar en el propio instrumento.
	Peligro biológico
¹ Estos símbolos aparecen en color en el instrumento. Aunque puedan aparecer impresos en blanco y negro en este documento, su significado no se altera.	

Limitaciones

Introducción

En este tema se describen las limitaciones del instrumento.

Uso adecuado

Este instrumento solo debe utilizarse con fines de investigación. No debe utilizarse en procedimientos diagnósticos ni terapéuticos.

Limitaciones del instrumento BD Rhapsody™ HT Xpress System

- No llene en exceso los tubos de recogida.
- No reutilice los carriles del cartucho que ya se hayan utilizado.
- No desmonte los imanes.

Precauciones generales del sistema

Precauciones generales con el instrumento BD Rhapsody™ HT Xpress System



Para evitar peligros, el instrumento BD Rhapsody™ HT Xpress System debe utilizarse de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Seguridad biológica

Introducción

En este tema se describe cómo evitar la exposición a agentes de riesgo biológico.

Precauciones para evitar peligros biológicos



El contacto con materiales y muestras biológicas puede transmitir enfermedades potencialmente mortales.

Para evitar la exposición a agentes de riesgo biológico:

- Adopte siempre precauciones universales durante la manipulación de muestras biológicas o instrumentos que entren en contacto con ellas.
- Nunca pipetee con la boca.
- Utilice ropa protectora, protección ocular y guantes adecuados.
- Manipule todas las muestras biológicas y los materiales como si fueran potencialmente infecciosos.
- Manipule todas las muestras biológicas y los materiales según las normativas aplicables y las especificaciones del fabricante.
- Deseche los residuos tomando las precauciones adecuadas y según la normativa local.
- Desinfecte el contenido del contenedor de residuos con lejía (10 % del volumen total) antes de su eliminación.
- Evite el desbordamiento de residuos vaciando el contenedor de residuos a diario.

Información sobre seguridad en el laboratorio

Si desea información acerca de la seguridad en el laboratorio, consulte las siguientes directrices. Los documentos del CLSI pueden solicitarse en línea en www.clsi.org.






- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Documento M29-A4 del CLSI.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Documento GP44-A4 del CLSI.
- Directiva 2000/54/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la protección de los trabajadores contra los riesgos relacionados con la exposición a agentes biológicos en el trabajo y sus transposiciones nacionales correspondientes.






Etiquetas de precaución

Introducción

El instrumento BD Rhapsody™ HT Xpress System no tiene etiquetas de precaución.

Otros símbolos

Símbolo	Significado
	Número de catálogo
	Consultar las instrucciones de uso
	No apilar
	Frágil, manipular con cuidado
	Mantener seco

Símbolo	Significado
	Fecha de fabricación
	Este lado hacia arriba
	Número de serie
	Certificado de seguridad de Intertek para Canadá y Estados Unidos
	No utilizar si el envase está dañado

Säkerhet och begränsningar

Denna handbok beskriver följande ämnen:

- [Säkerhetsöversikt \(sida 168\)](#)
- [Säkerhetskonventioner \(sida 168\)](#)
- [Begränsningar \(sida 169\)](#)
- [Allmänna försiktighetsåtgärder för systemet \(sida 170\)](#)
- [Biosäkerhet \(sida 170\)](#)
- [Varningsetiketter \(sida 171\)](#)

Säkerhetsöversikt

Inledning

Det här avsnittet innehåller en säkerhetsöversikt för instrumentet BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Alla användare av instrumentet ska läsa den här informationen.

Om den här handboken

I den här handboken beskrivs säkerhets- och varningsetiketter, allmänna risker med systemet, specifika risker samt biologiska risker.

Den här handboken innehåller inga underhållsrutiner eller riskbeskrivningar som rör tillbehör, maskinvarualternativ eller eventuell användningsutrustning från tredje part som du kopplar ihop med eller använder tillsammans med instrumentet. Se information från tredjepartstillverkaren för beskrivningar av specifika risker.

Förvaring av den här handboken

Förvara den här handboken i närheten av instrumentet för referens.

Använda instrumentet

- Får endast användas i enlighet med användarhandboken.
- Underhåll och service på instrumenten får endast utföras på angivet sätt. En beskrivning av underhållsrutinerna finns i systemets användarhandbok.



Säkerhetskonventioner

Inledning

I det här avsnittet beskrivs de säkerhetssymboler och risktermer som används i den här handboken.

Säkerhetssymboler

Följande säkerhetssymboler används i den här handboken för att göra dig uppmärksam på potentiella risker.

Symbol ¹	Betydelse
	Indikerar att användaren måste läsa om viktiga försiktighetsåtgärder i användarhandboken, till exempel varningar och försiktighetsåtgärder som av olika anledningar inte kan visas på instrumentet.
	Biologiska risker
¹ Dessa symboler visas i färg på instrumentet. Även om de är tryckta i svartvitt i det här dokumentet förblir deras betydelser desamma.	

Begränsningar

Inledning

Det här avsnittet beskriver instrumentets begränsningar.

Korrekt användning

Det här instrumentet är endast avsett för forskningsbruk. Får inte användas för diagnostiska eller terapeutiska förfaranden.

Begränsningar för instrumentet BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Överfyll inte uppsamlingsrören.
- Återanvänd inte patronens banor som redan har använts.
- Montera inte isär magneterna.

Allmänna försiktighetsåtgärder för systemet

Allmänna försiktighetsåtgärder med instrumentet BD Rhapsody™ HT Xpress System



Instrumentet BD Rhapsody™ HT Xpress System måste användas enligt tillverkarens anvisningar för att undvika riskfyllda situationer.

Biosäkerhet

Inledning

I det här avsnittet beskrivs hur du undviker exponering för biologiskt riskmaterial.

Försiktighetsåtgärder för biologiskt riskmaterial



Kontakt med biologiska prover och material kan leda till överföring av en potentiellt livshotande sjukdom.

Förebygg exponering för biologiska riskmaterial på följande sätt:

- Använd alltid universella försiktighetsåtgärder vid hantering av biologiska prover eller instrument som har kontakt med provet.
- Pipettera aldrig med munnen.
- Använd lämpliga skyddskläder, -glasögon och -handskar.
- Hantera alla biologiska prover och allt material som om de är smittsamma.
- Hantera alla biologiska prover och allt material i enlighet med tillämpliga föreskrifter och tillverkarens specifikationer.
- Kassera avfall i enlighet med lokala föreskrifter och lämpliga försiktighetsåtgärder.
- Exponera avfallsbehållarens innehåll för dekontaminationslösning (10 % av totalvolymen) innan det kasseras.
- Förhindra att avfallet svämmas över genom att tömma avfallsbehållaren dagligen.

Information om laboratoriesäkerhet

Information om laboratoriesäkerhet finns i anvisningarna nedan. CLSI-dokument kan beställas online på adressen www.clsi.org.








- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI-dokument M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI-dokument GP44-A4.
- Europarådets direktiv 2000/54/EG om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för biologiska agens i arbetet, samt dess relevanta nationella tillämpningar.




Varningsetiketter

Inledning

Instrumentet BD Rhapsody™ HT Xpress System har inga varningsetiketter.

Övriga symboler

Symbol	Betydelse
	Katalognummer
	Läs bruksanvisningen
	Stapla inte
	Ömtåligt, hanteras varsamt
	Förvaras torrt
	Tillverkningsdatum
	Denna sida upp

Symbol	Betydelse
 The symbol consists of the letters "SN" in a bold, sans-serif font, enclosed within a rectangular border.	Serienummer
 The symbol is a circular logo for ETL certification. It features the letters "ETL" in a stylized font inside a circle. Below the circle, the word "LISTED" is written in a smaller font. To the left of the circle is the letter "C" and to the right is "US".	Interteks säkerhetscertifiering för Kanada och USA
 The symbol is a circular icon with a diagonal slash through it. Inside the circle is a stylized representation of a rectangular box or package.	Använd inte om förpackningen är skadad

Güvenlik ve Kısıtlamalar

Bu kılavuzda aşağıdaki başlıklar bulunmaktadır:

- [Güvenliğe genel bakış \(sayfa 174\)](#)
- [Güvenlik açıklamaları \(sayfa 174\)](#)
- [Kısıtlamalar \(sayfa 175\)](#)
- [Genel sistem önlemleri \(sayfa 175\)](#)
- [Biyolojik güvenlik \(sayfa 176\)](#)
- [Önlem etiketleri \(sayfa 177\)](#)

Güvenliğe genel bakış

Giriş

Bu konuda, BD Rhapsody™ HT Xpress System cihazının güvenliği ile ilgili genel bir bakış sunulmaktadır.

Cihazın tüm kullanıcıları bu bilgileri okumalıdır.

Bu kılavuz hakkında

Bu kılavuz güvenlik ve uyarı etiketleri, genel sistem tehlikeleri, belirli riskler ve biyolojik tehlikelere dair açıklamalar sunar.

Bu kılavuz cihazınıza takılabilen veya cihazınızla kullanılabilen hiçbir üçüncü taraf aksesuarı, donanım seçenekleri ya da taşıma ekipmanı için bakım prosedürleri veya tehlike ya da risk açıklamaları sunmaz. Belirli tehlike ve risk açıklamaları için üçüncü taraf üreticiler tarafından sağlanan bilgilere bakın.

Bu kılavuz nerede saklanır?

Bu kılavuzu daha sonra başvurmak üzere cihaza yakın bir yerde saklayın.

Cihazın Kullanımı

- Yalnızca kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde çalıştırın.
- Özellikle belirtilmediği takdirde cihaz bakımını veya servisini yapmayın. Bakım prosedürleri için sistem kullanıcı kılavuzuna bakın.



Güvenlik açıklamaları

Giriş

Bu konuda, bu kılavuzda kullanılan güvenlik sembolleri ve tehlike terimleri açıklanmaktadır.

Güvenlik sembolleri

Sizi olası tehlikelere karşı uyararak üzere bu kılavuzda aşağıdaki güvenlik sembolleri kullanılmıştır.

Sembol ¹	Anlamı
	Çeşitli nedenlerle medikal cihazın üzerinde gösterilemeyen uyarılar ve önlemler gibi dikkat edilmesi gereken önemli bilgiler için kullanıcıların kullanıcı kılavuzuna başvurması gerektiğini belirtir.
	Biyolojik tehlike
¹ Bu semboller cihazda renkli olarak görünür. Bu belgede siyah beyaz olarak basılmış olabilirler fakat anlamları aynı kalır.	

Kısıtlamalar

Giriş

Bu belgede cihazın kısıtlamaları açıklanmaktadır.

Doğru kullanım

Bu cihaz Yalnızca Araştırma Amaçlı Kullanım içindir. Diyagnostik veya terapötik prosedürler için değildir.

BD Rhapsody™ HT Xpress System cihazı için kısıtlamalar

- Toplama tüplerini aşırı doldurmayın.
- Önceden kullanılan kartuş şeritlerini tekrar kullanmayın.
- Mıknatısları sökmeyin.

Genel sistem önlemleri

BD Rhapsody™ HT Xpress System cihazı ile ilgili genel önlemler



Tehlikeleri önlemek için, BD Rhapsody™ HT Xpress System cihazı üretici tarafından belirlenen şekilde kullanılmalıdır.

Biyolojik güvenlik

Giriş

Bu başlıkta biyotehlikeli ajanlara maruz kalmanın nasıl önleneceği açıklanmaktadır.

Biyolojik önlemler



Biyolojik örnekler ve materyallerle temas etmek potansiyel olarak ölümcül bir hastalık bulaştırabilir.

Biyolojik olarak tehlikeli ajanlara maruz kalmayı önlemek için:

- Biyolojik örnekleri veya örneklerle temas eden cihazları kullanırken her zaman evrensel önlemleri uygulayın.
- Ağız ile pipetleme yapmayın.
- Uygun koruyucu giysi, gözlük ve eldiven kullanın.
- Tüm biyolojik örnekleri ve malzemeleri, hastalık bulaştırma ihtimali taşıyormuş gibi kullanın.
- Tüm biyolojik örnekleri ve malzemeleri geçerli yönetmelikler ve üretici spesifikasyonlarına uygun biçimde kullanın.
- Atığı uygun önlemleri alarak ve yerel yönetmeliklere uygun olarak atın.
- Atık konteyneri içeriğini atmadan önce ağartıcıya (toplam hacmin %10'u) maruz bırakın.
- Atık konteynerini günlük olarak boşaltarak atığın taşmasını önleyin.

Laboratuvar güvenliği ile ilgili bilgiler

Laboratuvar güvenliği hakkında bilgi için aşağıdaki kılavuzlara bakın. CLSI dokümanı, www.clsi.org adresinden çevrimiçi olarak sipariş edilebilir.








- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. CLSI dokümanı M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition.* Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. CLSI dokümanı GP44-A4.
- İşyerinde biyolojik ajanlara maruz kalmaktan kaynaklanan risklere karşı çalışanların korunması hakkında Avrupa Konseyi Direktifi (2000/54/EC) ve ilgili ulusal aktarımları.




Önlem etiketleri

Giriş

BD Rhapsody™ HT Xpress System cihazında önlem etiketi bulunmamaktadır.

Diğer semboller

Sembol	Anlamı
	Katalog numarası
	Kullanım talimatlarına bakın
	İstiflemeyin
	Kırılabılır, dikkatli taşıyın
	Kuru tutun
	Üretim tarihi
	Bu kısım yukarı gelecektir

Sembol	Anlamı
	Seri numarası
	Kanada ve Amerika Birleşik Devletleri için Intertek güvenlik sertifikası
	Ambalajı zarar görmüşse kullanmayın

Техніка безпеки та обмеження

Цей посібник складається з наведених нижче розділів.

- [Огляд техніки безпеки \(стор 180\)](#)
- [Умовні позначення щодо техніки безпеки \(стор 180\)](#)
- [Обмеження \(стор 181\)](#)
- [Загальні застереження щодо системи \(стор 182\)](#)
- [Техніка безпеки під час роботи з біологічними матеріалами \(стор 182\)](#)
- [Наклейки із застереженнями \(стор 183\)](#)

Огляд техніки безпеки

Вступ

У цьому розділі наведено огляд техніки безпеки щодо використання приладу BD Rhapsody™ HT Xpress System.

Усі користувача приладу повинні ознайомитися з цією інформацією.

Про цей посібник

У цьому посібнику наведено опис наклейок із попередженнями й зауваженнями щодо техніки безпеки, описано загальні та специфічні ризики, а також біологічні загрози.

Посібник не містить опис процедур обслуговування, а також опис загроз і ризиків щодо стороннього обладнання, функцій апаратного забезпечення та експлуатації обладнання, яке ви можете під'єднати до приладу або використовувати в поєднанні з ним. Інформацію щодо специфічних загроз і ризиків див. в посібниках сторонніх виробників.

Де зберігати цей посібник

Зберігати посібник слід поблизу приладу на випадок потреби в довідці.

Використання приладу

- Використовуйте прилад лише відповідно до вказівок в посібнику користувача.
- Не виконуйте ніяких процедур технічного чи сервісного обслуговування апарата, крім прямо зазначених. Інформацію про процедури обслуговування наведено в посібнику користувача системи.



Умовні позначення щодо техніки безпеки

Вступ

У цьому розділі наведено описи символів техніки безпеки та термінології, пов'язаних із ризиками, що використовуються в цьому посібнику.

Символи техніки безпеки

Далі наведено символи, що використовуються в посібнику, щоб застерегти користувачів про потенційну небезпеку.

Символ ¹	Значення
	Указує на необхідність звернутися до посібника користувача, щоб ознайомитися з важливими застереженнями, зокрема з попередженнями й запобіжними заходами, які з різних причин не можуть бути зазначені на самому медичному пристрої.
	Біологічна небезпека

¹ На приладі ці символи зображені кольоровими. У цьому документі їх може бути зображено чорно-білими, однак їхні значення від цього не змінюються.

Обмеження

Вступ

У цьому розділі описано обмеження щодо приладу.

Використання за призначенням

Цей прилад призначено лише для досліджень. Заборонено використовувати для діагностичних і терапевтичних процедур.

Обмеження щодо приладу BD Rhapsody™ HT Xpress System

- Заповнюйте пробірки для збирання зразків до зазначеного рівня.
- Не використовуйте смуги картриджа повторно.
- Не знімайте магніти.

Загальні застереження щодо системи

Загальні застереження щодо приладу BD Rhapsody™ HT Xpress System



Щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій, прилад BD Rhapsody™ HT Xpress System потрібно використовувати згідно з вказівками виробника.

Техніка безпеки під час роботи з біологічними матеріалами

Вступ

У цьому розділі описано способи уникнення контакту з біологічно небезпечними збудниками.

Застереження щодо використання біологічних матеріалів



Усі біологічні зразки та матеріали можуть переносити потенційно смертельні хвороби.

Щоб запобігти впливу біологічно небезпечних елементів, дотримуйтеся наведених нижче правил.

- Під час роботи з біологічними зразками та приладами, що контактують із ними, завжди дотримуйтесь універсальних заходів безпеки.
- Ніколи не виконуйте піпетування за допомогою рота.
- Надягайте відповідний захисний одяг, окуляри та рукавички.
- Поводьтеся з усіма біологічними зразками та матеріалами як із потенційно заразними.
- Працювати з усіма біологічними зразками та матеріалами слід згідно з чинними нормами та вказівками виробника.
- Дотримуйтеся належних застережень і місцевих норм під час утилізації відходів.
- Перед утилізацією наливайте в контейнер із відходами хлоровмісний засіб (10 відсотків від загального обсягу).
- Не допускайте переповнення контейнера для відходів, спорожняючи його щодня.

Інформація щодо заходів безпеки в лабораторіях

Відомості про правила безпеки в лабораторіях наведено в зазначених нижче документах. Документи Інституту клінічних і лабораторних стандартів (CLSI) можна замовити в Інтернеті за адресою: www.clsi.org.











- *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2014. Документ CLSI M29-A4.
- *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens for Common Laboratory Tests; Approved Guideline—Fourth Edition*. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute, 2010. Документ CLSI GP44-A4.
- Директива Європейської ради щодо захисту працівників від ризиків, пов'язаних із впливом біологічних збудників на роботі (2000/54/EC), і її відповідні варіанти, прийняті в інших країнах.

Наклейки із застереженнями

Вступ

Прилад BD Rhapsody™ HT Xpress System не має наклейок із застереженнями.

Інші символи

Символ	Значення
	Номер за каталогом
	Див. інструкції з експлуатації
	Не складати стосом
	Крихке, поводитись обережно
	Берегти від вологи
	Дата виготовлення
	Цією стороною вгору
	Серійний номер
	Сертифікація техніки безпеки компанії Intertek для Канади та США
	Не використовувати за пошкодженої упаковки

Becton, Dickinson and Company
BD Biosciences
2350 Qume Drive
San Jose, CA 95131 USA

BD Biosciences
European Customer Support
Tel +32.53.720.600
help.biosciences@bd.com

bdbiosciences.com
ResearchApplications@bd.com